

# La Voz de Guipúzcoa

Martes 6 de Octubre de 1931

Diario Republicano

San Sebastián Año XLVII Núm. 16277

## LAS ELECCIONES

## Excepto uno en Vizcaya, en toda España triunfaron las izquierdas

### La jornada se caracterizó por su tranquilidad

(POR TELÉFONO)

Madrid, 6.

## En Madrid

## TRIUNFA EL Sr. COSSIO

Las elecciones parciales celebradas el domingo en la capital de España para cubrir el puesto de diputado a Cortes que había quedado vacante, transcurrieron con tranquilidad, no registrándose incidentes de importancia. La nota característica fué la abstención de los electores republicanos. Fueron muchos los electores izquierdistas que, confiando en el triunfo del señor Cossío, se abstuvieron de votar, dejando el campo libre a las derechas. Estas no perdonaron medio, acción ni sacrificio, para acrecentar los votos de una candidatura que nació muerta por falta de opinión y a la que el pueblo de Madrid ha repudiado, rotundamente, con un gesto de desdén bien marcado.

Abstenidos los republicanos y teniendo los reaccionarios en tensión todos los medios a su alcance y en vísperas de la semana parlamentaria en que se ha de debatir el problema religioso, lo que ha valido para la propaganda entre los elementos de la derecha, no ha conseguido la candidatura del hijo del dictador, más que la mitad de los sufragios obtenidos por la del señor Cossío.

En los distritos del Hospicio, Palacio, Centro, y en una gran parte de los de Congreso y Buenavista, fué marcadísima la abstención de los republicanos, en tanto que se movían incesantemente los partidarios de la reacción.

En los distritos del Hospital, Inclusa y Universidad, hubo más votación izquierdista, pero sin animación, pues esos distritos son netamente socialistas y republicanos.

La enfermedad que aqueja al señor Cossío ha relegado toda la propaganda en la Casa del Pueblo, cuya organización electoral estuvo a disposición del ilustre republicano.

En el distrito del Hospital, la votación se efectuó muy rápidamente. En este distrito carecía de intervención la candidatura comunista, lo que no ha sido obstáculo para que el señor Bullejos tenga más votos que don José Antonio Primo de Rivera.

Los socialistas, partido más disciplinado y organizado, votaron muy bien y la mayoría de los votos obtenidos por el señor Cossío es de ellos, pues, repetimos, hubo gran abstención por parte de los republicanos.

El jefe del Gobierno votó muy temprano en la sección que le correspondía, encallada en la calle de Abascal.

Al emitir su voto conversó un momento en la calle con los periodistas, a quienes dijo que iba a la Presidencia para despachar algunos asuntos.

En el distrito de Chamberí hubo movimiento desde las primeras horas de la mañana, repartiendo candidaturas del señor Cossío numerosas muchachas y obreros.

En el de la Inclusa, al mediodía el candidato comunista tenía más votos que el señor Primo de Rivera. La zona extrema estuvo muy animada, sin que se registrase ningún incidente. El único episodio digno de mención ocurrió a las cuatro de la tarde en una sección de la calle de Toledo, donde un elector protestó airadamente de que no estuviese allí el adjunto de cierta candidatura. Se le dieron explicaciones y el incidente, que produjo bastante revuelo, quedó zanjado.

A las cuatro de la tarde quedó constituida en la Diputación la Comisión de Actas y a las cinco menos veinte llegó la de la Sección 17, del distrito de La Latina. A las nueve de la noche, terminó el escrutinio, advirtiéndose que sólo ha votado el cuarenta por ciento de los electores.

Además de los tres candidatos oficiales, han obtenido votos los señores Ramón y Cajal, Menéndez Pidal, cardenal Segura, José Bienvenida, Martínez Anido y Calvo Sotelo. El escrutinio arrojó el siguiente resultado:

Don Manuel B. Cossío, 58.404 votos.

Don José Antonio Primo de Rivera, 28.518.

Don José Bullejos, 5.983.

Fué proclamado diputado el señor Cossío.

## En provincias

## EN ALMERIA, TRIUNFA EL FEDERAL COMPANY

ALMERIA. — Las elecciones parciales del domingo, dieron el triunfo al candidato federal don Juan Company, que ha obtenido

10.000 votos. El resultado es:

Don Juan Company, 10.000 votos.

Don José Antonio Primo de Rivera, 5.000 votos.

Don José Bullejos, 1.000 votos.

Fué proclamado diputado el señor Company.

En provincias

EN ALMERIA, TRIUNFA EL FEDERAL COMPANY

ALMERIA. — Las elecciones parciales del

domingo, dieron el triunfo al candidato federal don Juan Company, que ha obtenido

10.000 votos. El resultado es:

Don Juan Company, 10.000 votos.

Don José Antonio Primo de Rivera, 5.000 votos.

Don José Bullejos, 1.000 votos.

Fué proclamado diputado el señor Company.

En provincias

EN ALMERIA, TRIUNFA EL FEDERAL COMPANY

ALMERIA. — Las elecciones parciales del

domingo, dieron el triunfo al candidato federal don Juan Company, que ha obtenido

10.000 votos. El resultado es:

Don Juan Company, 10.000 votos.

Don José Antonio Primo de Rivera, 5.000 votos.

Don José Bullejos, 1.000 votos.

Fué proclamado diputado el señor Company.

En provincias

EN ALMERIA, TRIUNFA EL FEDERAL COMPANY

ALMERIA. — Las elecciones parciales del

domingo, dieron el triunfo al candidato federal don Juan Company, que ha obtenido

10.000 votos. El resultado es:

Don Juan Company, 10.000 votos.

Don José Antonio Primo de Rivera, 5.000 votos.

Don José Bullejos, 1.000 votos.

Fué proclamado diputado el señor Company.

En provincias

EN ALMERIA, TRIUNFA EL FEDERAL COMPANY

ALMERIA. — Las elecciones parciales del

domingo, dieron el triunfo al candidato federal don Juan Company, que ha obtenido

10.000 votos. El resultado es:

Don Juan Company, 10.000 votos.

Don José Antonio Primo de Rivera, 5.000 votos.

Don José Bullejos, 1.000 votos.

Fué proclamado diputado el señor Company.

En provincias

EN ALMERIA, TRIUNFA EL FEDERAL COMPANY

ALMERIA. — Las elecciones parciales del

domingo, dieron el triunfo al candidato federal don Juan Company, que ha obtenido

10.000 votos. El resultado es:

Don Juan Company, 10.000 votos.

Don José Antonio Primo de Rivera, 5.000 votos.

Don José Bullejos, 1.000 votos.

Fué proclamado diputado el señor Company.

En provincias

EN ALMERIA, TRIUNFA EL FEDERAL COMPANY

ALMERIA. — Las elecciones parciales del

domingo, dieron el triunfo al candidato federal don Juan Company, que ha obtenido

10.000 votos. El resultado es:

Don Juan Company, 10.000 votos.

Don José Antonio Primo de Rivera, 5.000 votos.

Don José Bullejos, 1.000 votos.

Fué proclamado diputado el señor Company.

En provincias

EN ALMERIA, TRIUNFA EL FEDERAL COMPANY

ALMERIA. — Las elecciones parciales del

domingo, dieron el triunfo al candidato federal don Juan Company, que ha obtenido

10.000 votos. El resultado es:

Don Juan Company, 10.000 votos.

Don José Antonio Primo de Rivera, 5.000 votos.

Don José Bullejos, 1.000 votos.

Fué proclamado diputado el señor Company.

En provincias

EN ALMERIA, TRIUNFA EL FEDERAL COMPANY

ALMERIA. — Las elecciones parciales del

domingo, dieron el triunfo al candidato federal don Juan Company, que ha obtenido

10.000 votos. El resultado es:

Don Juan Company, 10.000 votos.

Don José Antonio Primo de Rivera, 5.000 votos.

Don José Bullejos, 1.000 votos.

Fué proclamado diputado el señor Company.

En provincias

EN ALMERIA, TRIUNFA EL FEDERAL COMPANY

ALMERIA. — Las elecciones parciales del

domingo, dieron el triunfo al candidato federal don Juan Company, que ha obtenido

10.000 votos. El resultado es:

Don Juan Company, 10.000 votos.

Don José Antonio Primo de Rivera, 5.000 votos.

Don José Bullejos, 1.000 votos.

Fué proclamado diputado el señor Company.

En provincias

EN ALMERIA, TRIUNFA EL FEDERAL COMPANY

ALMERIA. — Las elecciones parciales del

domingo, dieron el triunfo al candidato federal don Juan Company, que ha obtenido

10.000 votos. El resultado es:

Don Juan Company, 10.000 votos.

Don José Antonio Primo de Rivera, 5.000 votos.

Don José Bullejos, 1.000 votos.

Fué proclamado diputado el señor Company.

En provincias

EN ALMERIA, TRIUNFA EL FEDERAL COMPANY

ALMERIA. — Las elecciones parciales del

domingo, dieron el triunfo al candidato federal don Juan Company, que ha obtenido

10.000 votos. El resultado es:

Don Juan Company, 10.000 votos.

Don José Antonio Primo de Rivera, 5.000 votos.

Don José Bullejos, 1.000 votos.

Fué proclamado diputado el señor Company.

En provincias

EN ALMERIA, TRIUNFA EL FEDERAL COMPANY

ALMERIA. — Las elecciones parciales del

domingo, dieron el triunfo al candidato federal don Juan Company, que ha obtenido

10.000 votos. El resultado es:

Don Juan Company, 10.000 votos.

Don José Antonio Primo de Rivera, 5.000 votos.

Don José Bullejos, 1.000 votos.

Fué proclamado diputado el señor Company.

En provincias

EN ALMERIA, TRIUNFA EL FEDERAL COMPANY

ALMERIA. — Las elecciones parciales del

domingo, dieron el triunfo al candidato federal don Juan Company, que ha obtenido

10.000 votos. El resultado es:

Don Juan Company, 10.000 votos.

Don José Antonio Primo de Rivera, 5.000 votos.

Don José Bullejos, 1.000 votos.

Fué proclamado diputado el señor Company.

En provincias

EN ALMERIA, TRIUNFA EL FEDERAL COMPANY

votos y su contrincante 4.689. Faltan datos de varios pueblos, pero no harán variar la votación.

**VIZCAYA. — TRIUNFA EL NACIONALISTA ROBLES**

BILBAO.—Se celebró la elección parcial para cubrir la vacante de diputado causada en la circunscripción provincial por renuncia de don José Antonio Aguirre.

Sin contrincante fué elegido don Manuel Robles Ajánguez, nacionalista afiliado a Solidaridad de Obreros Vascos.

**ZARAGOZA. — TRIUNFA EL RADICAL SEZOR BANZO**

ZARAGOZA.—Con absoluta normalidad se celebraron las elecciones para cubrir un puesto vacante por la capital. Desde las primeras horas las calles se vieron muy animadas. Constituidas las mesas y abiertos los colegios, depositaron el sufragio a primera hora numerosos electores.

El resultado es el siguiente:

Don Sebastián Banzo, radical, alcalde de Zaragoza, 11.175 votos.

Don Francisco Merino, radical-socialista, 4.171 votos.

Don Manuel Adame, comunista, 325.

Don Federico Aragón, independiente, 40.

Al conocerse el resultado, numerosos grupos recorrieron las calles cantando "La Marsellesa". En los cafés se tocó el himno de Riego en señal de júbilo.

Para el puesto vacante por la circunscripción de la provincia, se conocen los siguientes resultados:

Don Basilio Paraiso Laval, radical, 13.400 votos.

Don Bernardo Aladrén, socialista, 10.500.

Don José María González Gamonal, radical-socialista, 6.700.

Faltan datos de cien pueblos que no alterarán el resultado. En casi todos ellos la mayoría del señor Paraiso es segura.

Aunque no se tienen detalles completos parece que ha triunfado, sin dificultades, el federal don Francisco Carreras.

**Noticias oficiales**

**DICE EL SUBSECRETARIO DE GOBERNACION**

El domingo a última hora de la noche (ya de madrugada) el subsecretario de Gobernación recibió a los periodistas y les dijo que los datos oficiales del resultado de las elecciones que tenía hasta aquel momento eran todavía muy incompletos.

Confirmó que la jornada electoral había transcurrido en toda España en medio de gran tranquilidad.

Dijo que en Valencia habrá que repetir la elección por haberse roto la urna, pues el presidente la tiró involuntariamente al tratar de meter una papeleta.

Suponía el subsecretario que hasta hoy no podrá saberse la lista exacta de los candidatos que han resultado triunfantes.

**MANIFESTACIONES DE GALARZA**

También el director general de Seguridad recibió a los periodistas el domingo a última hora de la noche y les dijo que se consiguió el ambiente de tranquilidad en que se habían verificado las elecciones, pues no había tenido que intervenir un solo guardia, ni se había registrado el más pequeño incidente en todo Madrid.

Estos informes del señor Galarza coinciden con los informes particulares, pues aun cuando en algunas barriadas se vieron, como en Cuatro Caminos, algunas rondas volantes, la fuerza pública no se vió precisada a intervenir en ningún incidente.

**Comentarios**

En los medios políticos se comentaba ayer el resultado de las elecciones parciales celebradas el domingo en diversas provincias. Se reconocía que hubo gran retraimiento en las izquierdas, interpretándose esta frialdad en el sentido de que en el país reina disgusto por la carestía de la vida y la falta de trabajo.

El triunfo ha sido para los radicales que acudieron al señor Lerroux que han obtenido siete u ocho puestos, lo que hace que la minoría parlamentaria pase de un centenar de diputados. Les siguen los socialistas que también han ganado puestos.

Las derechas han obtenido brillantes votaciones en relación con las elecciones de abril y mayo, pero apenas si han ganado dos actas en toda España.

Los comunistas han obtenido escasas votaciones lo que indica que por ahora el peligro comunista en España es muy remoto.

El candidato más avanzado que ha logrado el triunfo ha sido el radical-socialista revolucionario señor Balbotín, quien en contra de que lo que se suponía en un principio ha conseguido un acta por Sevilla.

La Prensa comentando las elecciones del domingo hace resaltar la abstención de los electores de las izquierdas, atribuyendo este retraimiento a la confianza en el triunfo y al disgusto reinante por la falta de trabajo y la carestía de la vida.

Los periódicos dicen que la jornada del domingo debe servir de provechosa enseñanza a las izquierdas y aconsejan al Gobierno que debe terminar la actual situación de interinidad.

**NUEVA ELECCION EN BARCELONA?**

BARCELONA.—Como al parecer, el candidato señor Martí Esteve no ha obtenido el 20 por ciento de los sufragios, porcentaje necesario para ser proclamado diputado, se cree que el domingo se repetirá la elección.

**Para dar brillo a los suelos y muebles de su mansión le aconsejamos, señora, que use Encáustico Alirón**

**La fiesta del Ejército. — Una inscripción en el Museo de Infantería**

**Reunión de la Junta agraria**

(POR TELEFONO)

Madrid, 6.

**EN TRABAJO**

El ministro del Trabajo al recibir al mediodía a los periodistas les manifiestó que se han resuelto las huelgas de Alicante, Zamora y Santa Cruz de Tenerife.

Negó que en la reforma de su Ministerio salgan perjudicados los funcionarios. Por el contrario, se les mejorará aunque en forma limitada.

**EN HACIENDA**

El ministro de Hacienda manifestó al mediodía que había firmado los nombramientos de algunos corredores de comercio y un decreto concediendo al Ayuntamiento de San Ildefonso (La Granja) treinta mil pesetas para compensarle del real patrimonio y por las cinco mil pesetas que le producían la venta de tarjetas para visitar el real sitio.

**MANIFESTACIONES DEL PRESIDENTE**

También el presidente del Consejo recibió al mediodía a los periodistas y les manifestó que le había visitado una Comisión de accionistas y obligacionistas de ferrocarriles que iban a interesarse con cuanto se relaciona con el estatuto ferroviario. A otra Comisión organizadora del Congreso de casas baratas que se ha de celebrar en Madrid a últimos del presente mes. Y al presidente del tribunal de cuentas que fué a informarle del traslado al archivo de Alcalá de Henares de varios importantes legajos antiguos.

Dijo también que a las cinco de la tarde se constituiría la junta agraria que en su día habrá de implantar la reforma que se acuerde en este problema. Después de asistir a esta reunión se reunirá con el ministro de Trabajo para seguir estudiando los asuntos de este departamento.

Un periodista preguntó al presidente cuándo llegaba a Madrid el señor Lerroux.

—No lo sé. Supongo que llegará esta noche.

**La cotización de Los toros y sus orejas**

(POR TELEFONO)

Madrid, 6.

**EN BEZIERES**

LONDRES, 5.—En la Bolsa se cotizaron los dólares a 3'83 por libra esterlina y las pesetas a 42'75. (United Press).

**"Fray Junípero"**

**No hace más que salir y ya se dice que será suspendido**

(POR TELEFONO)

Madrid, 6.

Anoche apareció en Madrid el primer número del nuevo periódico católico "Fray Junípero", continuador de "El Siglo Futuro", que está suspendido hace veinticinco días.

El director de Seguridad envió a la Redacción del citado periódico varios agentes para enterarse de quién es el director.

Se supone que "Fray Junípero" será suspendido muy pronto.

**El problema de las deudas de guerra**

WASHINGTON, 5.—El presidente de los Estados Unidos, Mr. Hoover, ha citado para mañana a los principales miembros del Congreso para estudiar una acción unificada en los problemas económicos ante los sucesos de Europa.

Se sabe que Mr. Hoover deseaba diferir el estudio de la posible prórroga de la moratoria en el pago de deudas y reparaciones de guerra hasta que el Congreso hubiese ratificado su primer plan, pero ante el apremio de la situación actual de Europa está dispuesto a actuar lo antes posible.

**Ha dimitido el ministro de Hacienda de Austria**

VIENA, 5.—El ministro de Hacienda de Austria, Dr. Redlich, ha dimitido su cargo, fundamentándola en que no pertenece a ningún partido político y el Gobierno está formado por representantes de diversos partidos. Recordando que la obra de saneamiento del presupuesto preconizada por la Sociedad de Naciones ha sido llevada a cabo, el ministro dimisionario exhorta en su carta al canciller a que el país conserve la paz interior, condición indispensable para su resurgimiento económico.

El presidente de la República ha aceptado la dimisión y ha encargado al Canciller se desempeñe interinamente la cartera de Hacienda.

**LA VIDA OFICIAL**

**Manifestaciones del presidente y de varios ministros**

**LA FIESTA DEL EJERCITO**

Mañana, miércoles, aniversario de la batalla de Lepanto, se celebrará la fiesta del Ejército con gran solemnidad.

Por la mañana el ministro de la Guerra, señor Azaña, realizará, con su séquito, una excursión a Toledo. Allí entregará a la Academia de Infantería la nueva bandera.

A mediodía se celebrará un banquete en la Academia.

Por la tarde, a las tres, habrá un festival en la nueva plaza de toros, con asistencia de la guarnición y personalidades invitadas, con el siguiente programa:

Primer.—Concierto por la Banda republicana.

Segundo.—Concierto por la Masa Coral de Madrid, bajo la dirección del maestro Benedito.

Tercero.—Bailes regionales.

Cuarto.—Carrousel, a cargo de la Escuela de Equitación militar.

Por la noche, en el hotel Palace, el Gobierno de la República obsequiará a la guarnición con un banquete, al que asistirán el presidente y los ministros de la Guerra y de Marina.

**ARAQUISTAIN, A GINEBRA**

El Gobierno ha dispuesto que el subsecretario del Trabajo, don Luis Araquistain, marche para Ginebra para representar a España en la próxima reunión del Consejo de Administración de la Oficina Internacional del Trabajo que ha de celebrarse el próximo día 10 de octubre.

**UNA GRAN CRUZ**

Se ha concedido la gran cruz de la Orden Militar de San Hermenegildo al general de división don Enrique Cano.

**LA JUNTA AGRARIA**

Ayer a las cinco de la tarde y bajo la presidencia del jefe del Gobierno quedó constituida la Junta Agraria que en cuanto las Cortes aprueben la reforma agraria, se encargará de su aplicación.

**UNA DENUNCIA**

Un periódico madrileño de la noche denuncia que en una de las virinas del Museo de Infantería de Toledo, se exhibe una mascarilla del general Las Heras con una cinta con los colores monárquicos que lleva la siguiente inscripción: "El sacrificio del general Las Heras es una viva demostración del cumplimiento del deber."

Dice el periódico que esta inscripción constituye una injuria para la memoria de los capitanes Galán y García Hernández, y que sea retirada.

**PARA LA LIQUIDACION DE LAS DOBLES**

El Consejo de Administración del Banco de España ha designado para que le representante en la Comisión arbitral liquidadora de las dobles, al subgobernador segundo señor Suárez Figueroa.

La Banca privada por su parte, ha designado a don Epifanio Ridruejo. Formarán también parte de dicha Comisión, el director del Tesoro, señor Forcat, un representante de las Cámaras de Comercio y el gobernador del Banco de España.

**Actualidad política**

**La lluvia de enmiendas**

**El ministro de Estado hablará con el presidente. - La minoría radical ha estado muy bien**

**(POR TELEFONO)**

Madrid, 6.

**MAS ENMIENDAS**

Para las sesiones que ha de celebrar esta semana la Cámara se han presentado varias enmiendas que firman los diputados señores Xirau y Alomar a los artículos 42, 46, 47, 64, 65 y 66. A todo el título VI y a los artículos 908 y 116.

**UN SUPLICATORIO**

Además del orden del día que se conoce, el martes se reunirá en el Congreso la Comisión que entiende en el suplicatorio para procesar a don Angel Samblancat.

También en el orden del día figura el dictamen de la Comisión permanente de Hacienda autorizando al ministro de la Guerra para establecer cuarteles en Madrid.

**EL SEÑOR LERROUX EN MADRID**

Ayer, a las siete y media de la tarde, llegó en automóvil el ministro de Estado, señor Lerroux, a Almorzó en Burgos.

Fué muy visitado y felicitado por su actuación en Ginebra.

Hablando con los periodistas manifestó que viene muy satisfecho de Ginebra, donde la delegación española ha realizado una brillante y eficaz labor.

Este—añadió—no debe interpretarse como una gloria para mí, pues al fin y al cabo no es más que uno de los catorce miembros de nuestra delegación. Hemos tenido el honor de haber sido designados para formar parte de la ponencia de los cinco países encargados de resolver el conflicto chino-japonés. Estas ocupaciones me han impedido seguir de cerca la política española, que sólo la he conocido esporádicamente por los relatos de Prensa. Pero, desde luego, creo que todo lo que se ha hecho está bien.

como obra de la suprema soberanía nacional, que es el Parlamento. La actuación de la minoría radical en el Parlamento ha sido admirable y eficaz. En los momentos difíciles ha realizado una política francamente gubernamental, manteniéndose unida y disciplinada.

**LOS DIPUTADOS ABOGADOS**

Hoy, martes, se reunirán los diputados abogados, con objeto de formar un grupo profesional.

**LA MINORIA CATALANISTA**

BARCELONA.—Ayer tarde se reunió con el señor Maciá la minoría parlamentaria catalana, adoptando acuerdos acerca de la actitud a seguir en la Cámara cuando se discutan los problemas de orden público y de enseñanza.

**Ha fallecido el padre político de Lindbergh**

ENGLEE WOOD (Nueva Jersey), 9.—A consecuencia de una hemorragia cerebral ha fallecido en esta ciudad el senador misterioso Morrow, padre político del famoso aviador coronel Lindbergh. (United Press).

6 de Octubre

La vida en Vizcaya

a elección parcial dió el resultado esperado

(POR TELEFONO)

Bilbao, 5.

## LAS ELECCIONES

ver, en la circunscripción de Vizcaya se tuvo la elección de diputado para la vacante existente por renuncia de José Antonio de Aguirre, que más tarde representó a Navarra que a su muerte.

único candidato en serio que se presentó fué el obrero de Solidaridad Vasca, Juan Robles, que presentaba como programa la defensa del Estatuto de Estella. La elección se llevó a cabo sin incidentes, en toda normalidad. La votación obtenida por el señor Robles fué 20.009.

## UNA PROTESTA

a Federación de Sindicatos Católicos de Vizcaya ha elevado al gobernador civil un escrito en el que protesta contra la suspensión y recogida de un número del semanario "El Trabajo".

## A MADRID

las nueve de la mañana han salido con dirección a Madrid, el presidente de la Comisión gestora señor Laiseca y los gestores señores Madariaga y Grijalba. Mañana se reunirán en los locales de la Comisión de Diputaciones con los representantes de las demás Diputaciones. Así el viernes hagan entrega al jefe del Gobierno de las conclusiones aprobadas en la reunión de Ayuntamientos sobre el Estatuto vasco.

## LOS TRANSPORTISTAS

una comisión de la Asociación patronal de Transportes mecánicos por carretera ha regado en la Diputación un escrito en el que se cuenta a la Corporación provincial de la reunión celebrada en Pamplona la Federación de transportistas, en la que se examinó el proyecto de decreto sobre deportes.

omo en ese proyecto no se exceptúa a provincias vascongadas, los transportistas entienden que los gestores que se han ido a Madrid deben aprovechar el viernes y recabar del Gobierno que mantenga a estas provincias una régimen especial.

## PARA EL DÍA DEL EJERCITO

El señor Ercoreca ha visitado esta mañana en su despacho de la Alcaldía el ayuntamiento del general Villa-Abrille, a fin de solicitar de él que mande enaristar las plazas cívica, Circular y la Gran Vía con motivo de la revista que el miércoles ha de celebrarse para festejar el Día del Ejército.

## UN ROBO DE JOYAS

l dueño de una joyería establecida en la calle de Astarloa, ha denunciado a la policía que durante una ausencia suya y cuando en la tienda se encontraban su esposa y su dependiente, penetraron dos individuos con el pretexto de adquirir una pulsera con diversas alhajas por valor de sesenta pesetas.

a policía detuvo a Tomás Mirajuan, de 45 años, quien negó su participación en la tracción de alhajas, pero confrontado con personas del establecimiento, le reconocieron como uno de los dos perjudicados.

## FALLECIMIENTO REPENTINO

En Baracaldo, al pasar ayer a las dos de tarde, por una calle la anciana octogenaria María Naranjo, se sintió repentinamente enferma.

se auxiliaron varias personas que le trasladaron a la Casa de Socorro, pero todo era inútil, porque la anciana había dejado de respirar.

## UN BANQUETE

sayer, en el restaurante de Torrontegui, se celebró un banquete con el que la directiva de la Federación Vizcaína de Boxeo observaba a los elementos que han concurrido los campeonatos "amaeuros" celebrados Bilbao hoy pasadas.

residió el banquete el señor Díaz, presidente de la Federación Española, y otros destacados elementos boxísticos.

## LAS ESCOPETAS

comunican de Guernica que cuando el veinte de octubre, de 19 años, examinaba una escopeta de pistón en su domicilio, se le disparó el arma alcanzándole la ingle, que le causó graves lesiones en la clavícula izquierda.

lleres de imprenta, encuadernación y fotografía de LA VOZ DE GUIPUZCOA Rapidez y esmero en los trabajos

## CRONICA ALAVESA

## Interesantes noticias de diversos órdenes

(POR TELEFONO)

Vitoria, 5.

## PREGUNTAS OBRERAS

Una comisión de obreros de las obras de las casas de la Caja de Ahorros visitó al alcalde, para manifestarle que están persuadidos de que es casi imposible que puedan seguir trabajando allí, y para rogarle que se vea la manera, por parte de todos los patronos, de que se les dé ocupación, aunque sea a costa de reducir una hora al día de la jornada legal.

Al referirse a esta visita, el alcalde dijo que se proponía celebrar una entrevista con el contratista señor Eguino, y que por la noche se reunirían en el Ayuntamiento las fuerzas vivas para tratar de estas cuestiones.

## LOS LLAVEROS DE ELORRIAGA

También recibió el señor González de Zárate la visita de los llaveros de Elorriaga, los cuales le prometieron reunir la Junta, para en ella hacer los nombramientos de los que les han de representar en la Bolsa Agrícola.

## EN LABASTIDA

Según referencia que hizo el gobernador, el mitin celebrado por la Confederación Nacional del Trabajo en Labastida se deslizó con toda tranquilidad.

A pesar de las medidas que se habían tomado, la Guardia civil no salió a la calle, permaneciendo en el retén los once guardias con que se reforzó la fuerza de aquel puesto.

Después del mitin se celebró una procesión, que desfiló con toda tranquilidad por las calles.

En el mitin se hicieron manifestaciones de crítica contra determinada persona, que tiene trabajando en sus fincas de sol a sol a sus obreros y les paga 250 pesetas de jornal.

## LAS BANDERAS REGIONALES

El gobernador civil ha publicado la siguiente circular:

"Aprobado por las Cortes constituyentes el artículo primero de la Constitución de la República, en el que se consigna que España es un Estado integral cuyos Municipios y regiones pueden disfrutar de autonomía, es obvio que las banderas regionales han de izarse siempre bajo el imperio y protección de la nacional.

Esto en cuenta, ordeno a los señores alcaldes que cuiden escrupulosamente de que al izarse en los puntos de su jurisdicción cualquier bandera que no sea la nacional, se coloque ésta sobre aquella en mástil único, rindiendo así a la de la patria el máximo respeto.

Las contravenciones a este mandato tendrán la sanción correspondiente."

## INVITACION

Para la fiesta del Ejército que se celebrará el día 7, el gobernador ha recibido una invitación del comandante militar señor Garcés de los Fayos, proponiéndole asistir el señor Martínez de Aragón al desfile. El programa es extenso y muy variado.

## EL FERROCARRIL VASCO-NAVARRO

Se ha facilitado a los periodistas la siguiente nota:

"Reunido el Consejo Obrero Vitoria-Vasco-Navarro, del Sindicato Nacional Ferroviario, bajo la presidencia del compañero Calzada, delegado por el Comité de la zona de

Vizcaya del referido Sindicato, y habiendo deliberado ampliamente sobre la situación en que se encuentran los ferroviarios del Estado que carecen de un contrato de trabajo colectivo y no tienen escalafón, plantillas ni otras mejoras muy necesarias, han acordado:

Primer.—Considerar de urgente necesidad, hacer las gestiones debidas cerca del director general de Ferrocarriles y ministro de Fomento, para regular la vida de estos funcionarios.

Segundo.—Como los empleados del ferrocarril de Castro Urdiales a Traslaviña, de esta zona, están dispuestos a participar con todo entusiasmo en esta gestión, ponerse todos de acuerdo, por medio del comité de zona, para convocar a los demás compañeros de Madrid-Almorox y oficinas centrales, a fin de provocar una reunión en la capital de la República para coordinar las peticiones y llevar a cabo una actuación conjunta.

Tercero.—Nombrar un representante de este Consejo Obrero para que con otros de los ferrocarriles citados y el compañero Calzada, trasladarse a Madrid, pidiendo fecha al ministro para ser recibidos por éste.

Para que llegue a conocimiento de los asociados y el resto del personal, se publica la siguiente nota en la Prensa con el fin de que conozcan la gestión que se interesa para el logro de nuestras aspiraciones, entendiendo que la base principal es el logro del contrato colectivo como se ha implantado en el ferrocarril de Triana y otros de esta zona".

## UN AVION

De París de donde había salido a las nueve de la mañana, llegó el domingo al aeródromo a las tres y media de la tarde, un avión "Farman" de turismo, propiedad de su piloto Mr. André Boulanger, joven francés que en viaje aéreo de turismo viene a visitar España.

Una avería en el paso de la gasolina obligó al piloto a aterrizar en Vitoria, porque su propósito era el llegar a Madrid de un solo vuelo.

Acompañado el piloto por el Comisario de Aviación hicieron ayer tarde las gestiones para reparar la avería.

En condiciones el aparato, remontó el vuelo hoy, a las dos de la tarde.

## EL ESTATUTO VASCO

En el rápido salieron con dirección a Madrid, para tratar del Estatuto de la Sociedad de Estudios Vascos, el presidente de la Comisión gestora y el señor Laorden.

## EL SORTEO DE MOZOS

El domingo se celebró el sorteo de quinientos. Entraron en sorteo 656 mozos, de los cuales ha correspondido ir a África a 120.

## El Congreso de Cinematografía

(POR TELEFONO)

Madrid, 5.

Ayer continuó sus trabajos el Congreso Ibero-American de Cinematografía. A la sesión de la mañana asistió el ex ministro del Trabajo, señor Sangro.

Por la tarde se reunieron las Secciones para estudiar las diversas ponencias.

## IBARRA Y COMPAÑIA

## SERVICIO CORRIENTE DE PASAJES A BARCELONA

El miércoles 7, y jueves 8 de octubre, cargarán en PASAJES el vapor

## "CABO LA PLATA"

Para los puertos de SANTANDER, AVILES, FERROL, CORUÑA, VILLAGARCIA, VIGO, SEVILLA, CADIZ, HUELVA, MALLORCA, TARRAGONA, SAN FELIU DE GIVIA, XOL, PALAMOS, SETE Y MARSELLA, y con trasbordo para MARIN, ALGECIRAS, CASTELLON, ADRA, AGUILAS, DENIA, GANDIA y BONANZA.

Para fletes e informes, dirigirse a sus concesionarios en PASAJES y San Sebastián.

## SRES. VIUDA Y SOBRINOS DE MANUEL CAMARA

Teléfono en Pasajes, 5.018.

Teléfono en San Sebastián, 10.211.

## Información de Navarra

## Un muerto en un grave accidente de automóvil

(POR TELEFONO)

Pamplona, 5.

## GRAVE ACCIDENTE DE AUTOMOVIL

Ayer por la tarde, un automóvil de la matrícula de San Sebastián, conducido por José María Goñi, contratista de obras de Oyarzun, y ocupado también por José Cruz Lecuona e Ignacio Arbide, también de Oyarzun, se dirigía a Tafalla, cuando por una distracción del conductor el coche fué a chocar violentamente contra un mojón.

A consecuencia del choque salió despedido Ignacio Arbide, que murió de resultas del terrible golpe que había recibido.

## EL ESTALLIDO DE UN CARTUCHO

Comunican de Isaba que hallándose trabajando el obrero Fernando García, de veintiséis años, le hizo explosión en la mano un cartucho de dinamita.

El cuerpo del desgraciado obrero quedó destrozado.

## LA EMBOSCADA

Cuando en Ujué se dirigía a su casa Bruno Napal, su convecino Francisco Jurias, de sesenta y dos años, que se había apostado tras unas matas, le hizo un disparo de escopeta, causándole lesiones de relativa gravedad la perdigona.

El viejo emboscado emprendió la fuga, pero poco después fué detenido por la Guardia civil, que le puso a la disposición del juez.

## OPOSICIONES

Esta tarde han dado principio en la Diputación los ejercicios de oposición para cubrir seis plazas de escribientes de la Corporación provincial.

El número de aspirantes se eleva a 91.

## BODAS DE DIAMANTE

Con motivo de cumplirse el día 31 de este mes el 75 aniversario de su fundación, el Nuevo Casino trata de celebrarlo con solemnidad.

Entre otros actos piensan los directivos organizar comidas extraordinarias para los asilados de varios establecimientos benéficos.

## A MADRID

Esta mañana han marchado a Madrid el gobernador civil y los gestores, con el vicepresidente de la Diputación señor Salinas, para asistir en la capital de la República a las reuniones de las Diputaciones vascas.

## EL "DIA DEL EJERCITO"

Passado mañana, miércoles, con motivo del "Día del Ejército", decretado por el Gobierno, se celebrará una fiesta militar que consistirá en una revista de tropas.

Las autoridades presenciarán el desfile desde el balcón central del palacio de la Diputación.

## EL CONGRESO AGRARIO

Ayer terminó sus trabajos el Congreso agrario organizado por la U. G. T. Se aprobaron numerosas conclusiones que serán elevadas al Gobierno y a la Diputación.

## Franco se resiente de una lesión

(POR TELEFONO)

Madrid, 6.

BARCELONA.—El domingo a media mañana el comandante don Ramón Franco acudió al palacio de la Generalidad para visitar al señor Maciá.

Al subir las escaleras del citado palacio, falleó una pierna, cayendo al suelo. Fué rápidamente recogido y trasladado al Cuarto de Socorro, y después a la clínica del Dr. Fries, donde quedó instalado.

Reconocido muy detenidamente, se comprobó que se había resentido de la lesión que en una pierna sufrió en Sevilla, en un accidente con motivo de la campaña electoral.

Se ha reproducido la fractura de la pierna y el diagnóstico asegura que es con carácter muy acentuado.

Será forzoso someterle a una cura con aparatos ortopédicos, que será de larga duración.

## Interesante

Traspaso tienda de comestibles y bar muy acreditados y céntricos.

Fuenterrabía, 15, segundo, de nueve a una.

## La orientación más acertada de la Moda

La recibirá, señora, viendo nuestros selectos y amplísimos surtidos de tejidos de novedad

PAÑOS PARA ABRIGOS \* LANAS FANTASIA

MIRROCAIN \* SATIN \* TERCIOPELOS \* RIZOS

TODAS LAS PIELES INDICADAS POR LA COSTURA COLORES SELECTOS — PRECIOS CONVENIENTES

or curiosidad, vea La Concha Guipuzcoana

ALAMEDA, 8  
URBIETA, 30

## Abrigos Trajes



## DEPORTE VASCO

### Un partido de delanteros y otro de zagueros

Y un precioso frontón para lucirse los artistas de las tres modalidades de nuestro viril deporte vasco. - Arano, en primera fila

#### EN EL FRONTÓN MODERNO

Partidos excelentes para el simple espectador los dos que el domingo se jugaron en el frontón del Paseo del Duque de Mandas, pero mejor que excelente el primero. Malo para la "catedra" el segundo. Pero bueno, excelentísimo el primero, para todos, porque hubo tiempo para admirar la labor de algunos pelotaris y para no sufrir un descalabro.

El hermoso frontón se vió muy concurrido.

**El primer partido.** - Eran los contendientes Mina e Iturain, que lucían faja roja, contra Jurico y Ugarte, que ostentaban pañuelo azul, con saque del once y medio Jurico y del diez y medio Mina.

Tan equilibradas estaban las fuerzas como lo fué el partido, aunque esta opinión nuestra de que hubo equilibrio no la compartirán quienes dieron grandes momios por la pareja que al principio iba en cabeza con varios tantos.

Salieron el dinero a la par, equilibradas también las apuestas.

Se adelantaron desde un principio los azules, Jurico-Ugarte, tomando una ventaja que osciló entre los cuatro y cinco tantos, dándose, como es de suponer, gran momio por los adelantados. Pero los rojos, Mina e Iturain, que no fueron precisamente los que ganaron el partido, no se resignaron a la derrota y haciendo un gran esfuerzo, sobre todo el delantero, fueron acortando la distancia que les separaba de sus adversarios hasta conseguir la primera igualada en el tanto 23. A esta igualada siguieron otras en los tantos 34, 35 y 36, para adelantarse nuevamente los azules con tres tantos. Pero hay nuevos empates en la última decena, en los tantos 42, 43 y 44. A partir de aquí se acabó la incertidumbre, porque, si bien seguidos de cerca por sus rivales, llegaron Jurico y Ugarte al tanto de la tranquilidad, al 50, cuando Mina e Iturain se encontraban en la honrosa altura de 47 tantos.

El encuentro fué entretenido. Hubo peleto, tantos largos de gran lucha, sobre todo entre los dos delanteros, que se disputaban briosa y la supremacía. Los tantos más bonitos fueron el 23 rojo, de larga duración. El 34 azul, de lucía entre los delanteros. El 35 rojo, de lucha entre los zagueros. El 42 rojo, de una bonita larga colocada. El 43 azul, de unas bonitas dos paredes del delantero. El 44 rojo, de una soberbia volea del delantero, y otros varios que no recordamos, pero que también tuvieron su mérito.

Como puede verse por lo arriba apuntado, el encuentro fué interesante para el verdadero aficionado.

La actuación de los delanteros fué soberbia y digna de los aplausos y los "ex alfon-sinos" que a la cancha les arrojaron algunos aficionados. No podemos decir otro tanto de la labor de los zagueros, pues los dos estuvieron mitad y mitad.

**El segundo partido.** - Si el primer encuentro fué competido, el segundo no le fué en zaga, pues los cuatro contendientes tuvieron intervenciones felices, sobre todo los dos zagueros, que realizaron una gran labor. Jugaban este partido los jugadores de cesta-punta Arana, el "gallito", y Ramos, el "bólido", rojos, contra el formidable sacador Argárate y el elegante Guridi, con saque del 12 Arana y del 11 Argárate.

La "catedra", siempre impresionable, acaso por la presencia de Arana seguramente, ofreció por 41 el dinero en proporción de 40 a 36. Pero su elección no fué todo lo acertada que ella hubiera deseado, como lo demostraron las alternativas de dinero y tanteo que en el transcurso de la lucha hubo.

Se registraron igualadas en las tres primeras decenas en los tantos 1, 8, 11, 14, 16, 18, 19, 21, 23, 24, 27, 29 y 30. Salen delante los favoritos, colorados, que se colocan en cabeza con cinco tantos (38-33), respetable ventaja, máxime tratándose de lo modalidad de cesta-punta. Era llegado el momento de mostrarse valiente y los hubo que dieron su dinero por los adelantados con momio de 40 a 6. Pero —ay!—, los azules no se resignaban a perder tan pronto y empezaron a jugar bien y siguieron por ese camino hasta provocar la igualada en el tanto 47, con el consiguiente revuelo, multiplicidad de transacciones bursátiles, júbilo de los bajistas, etc. Pero la cosa no pasó del susto consiguiente y de la pérdida de algunos "laureanos", pues nuevamente vuelven a salir por delante Arana y Ramos, que se apuntaron el tanto de la

victoria, el 50, cuando Argárate y Guridi se encontraban en el 48.

El partido fué de emoción para todos, sobre todo para quienes atravesaban. Sin embargo, en todo el encuentro no se vió juego de calidad; el peleto fué corto, breve, pero exento de jugadas traviesas, que son las que gustan al verdadero aficionado y emocionan hasta al apostante. No será porque el frontón no reuna condiciones para ello, pues las tiene todas: frontón, piso, anchura, largura y una red metálica puesta expresamente para que los artistas puedan desarrollar todas sus genialidades profesionales.

Se distinguieron sobremanera los dos zagueros, que fueron dignos rivales. La actuación de los delanteros no fué todo lo buena que ellos hubieran deseado, sobre todo la desarrollada por Argárate, que estuvo bastante fallón y perdió seis tantos de saque y que acaso hubieran influido en la derrota de su bando.

A la terminación del segundo partido nos encontramos con el competente crítico pelotístico y querido amigo nuestro, Xanti de Meabe, y en su amena y agradable charla nos decía, refiriéndose a la pelota, que dada la escasa amplitud de la contracancha y la cercanía de la red metálica, el cestista, sobre todo zaguero que maneje y cultive el revés de costadillo de arriba y con efecto de bote alto en dos paredes, será en el Moderno modernizado el acaparador de los triunfos, y añadía que los antiguos puntistas Machín, Teodoro, Makala, Claudio, Isidoro, etc., manejaban este revés maravillosamente y muchas veces les llevaba triunfos ruidosos.

Estamos del todo acordes con las manifestaciones del inteligente cronista y por eso las publicamos, para ver si cuajan entre los numerosos jugadores de cesta-punta de nuestro cuadro.

#### EN EL FRONTÓN URUMEA

**Arano y Fitero vencieron a Salsamendi y a Abarisqueta**

**Y Elizondo y Allende son batidos por Andoain y Ulacía III**

**Nuevamente jugará hoy Arano en partido de categoría**

Ayer se jugaron nuevamente los partidos de pelota en el frontón Urumea hasta dar lugar a la terminación de las obras en el precioso frontón Moderno.

**El primer partido.** - Salieron a la cancha el primer lugar los jugadores de cesta-punta Elizondo y Allende (rojos), para contender contra Andoain y Ulacía III (azules), con saque los delanteros del cuadro 11.

El dinero se dió por la primera pareja en proporción de 40 a 36.

Mal ojo clínico tuvieron los señores catedráticos en la elección de favoritos, pues Andoain y Ulacía, que eran los menospreciados, se pusieron en cabeza desde el comienzo de la pelea y llegaron al tanto 50, término de la contienda, cuando los primitivos favoritos (Elizondo y Allende) se encontraban en 34 tantos, dos más de los que en contra de ellos salió el dinero.

**El partido a remonte.** - Tomaron parte en

el los noveles Arano y Fitero, rojos, y el veterano Salsamendi y Abarisqueta, azules. Arano iniciaba la jugada del cuadro once y medio y su contrario Salsamendi lo hacía de un cuadro más atrás.

La "catedra" no se anduvo en chiquitas y desde el primer momento dió el dinero a favor del veterano con momio de 40 a 30.

Tampoco en este segundo partido tuvieron acierto los señores catedráticos. Se registraron empates en los tantos 1; luego a 12, 13, 14, 17, y, por último, a 33. De esta última igualada se impusieron los menospreciados (Arano y Fitero) que llegaron a los 50 estipulados cuando Salsamendi y Abarisqueta tenían 42 tantos.

Sentimos el no poder juzgar la actuación de los contendientes, sobre todo la labor del noveles Arano, procuraremos asistir hoy para ver a este muchacho que ha llegado a ocupar ya el puesto que le corresponde. ¡Animo muchacho, y a no desmayar en el cammino emprendido!

**Partidos para hoy.** - Echániz y Ugarte contra Arano e Iturain (a remonte); segundo partido, Isasi y Uriar III contra Elizondo y Ramos III (a cesta-punta).

#### EL CAMPEONATO DE REBOTE

El pasado domingo por la mañana jugaron en el frontón de la Avenida de Francia los equipos de rebote de Orio y San Sebastián, finalistas del Campeonato de Guipúzcoa de primera categoría.

Para presenciar el partido acudió numeroso público que siguió con interés las interesantes fases de la lucha.

El encuentro fué muy reñido, resultando vencedores los de Orio por 13 juegos a 7.

Los vencedores fueron Solaverrieta, X., V. Embil y Chiquito de Orio.

El equipo donostiarra, que se batió bravamente, llamando la atención del público en diversas ocasiones por su excelente juego, lo integraban Jushto, Irazu, Hernandoren, Portal y Albea.

Por la tarde comenzó a disputarse el Campeonato de segunda categoría de rebote entre los equipos de Asteasu y Villabona, como finalistas de su serie.

Una vez comenzada la lucha hubo de suspenderse por haber sufrido una distensión uno de los pelotaris de Asteasu.

El encuentro se jugará, seguramente, dentro de quince días.

#### PARTIDO DE DESAFÍO

El domingo último se jugó un partido de desafío, a mano, entre Carlos y Miguel Egaña contra los jóvenes Mariano y Del Río.

El partido, que resultó muy reñido, puso hubo varias igualadas, fué ganado por los "viejos", que dejaron a los jóvenes en 16 tantos para 22 a que iba el encuentro.

#### EN BILBAO

Ayer jugaron a cesta-punta en el frontón Euskalduna, Bastida y Aranza contra Gorospe y Uria. El partido, que estaba concertado a 45 tantos, lo ganaron los primeros, que dejaron a sus contrarios en el tanto 38.

Luego jugaron a 50 tantos y a pala, Abadiano e Ibarri contra Gaviria y Tomás. Estos quedaron en el tanto 46.

#### EN PAMPLONA

Ayer jugaron en el frontón Euskal-Jai los hermanos Abrego (II y III) contra Azpiazu y Guruceaga. Los primeros quedaron en el tanto 31 para 50.

.....

## Ecos del Donostia F. C.

En la Secretaría de este Club sigue abierta la inscripción de socios sin pago de cuota entradas, privilegio del que disfrutarán únicamente las personas que no hayan pertenecido con anterioridad a la Sociedad. Las demás se trasladarán la cuota de entrada de 25 pesetas para los caballeros y 12'50 para las señoritas.

Igualmente sigue abierta la inscripción para los niños de cinco a catorce años, cuya cuota mensual será de 2'50 pesetas.

## Los retos

El Club Deportivo Amaikak-Bat pone en conocimiento de los señores delegados de los clubs que se han inscrito y desean inscribirse tengan la bondad de pasar por Deva el próximo domingo, día 11, a las cuatro y media hora de la tarde, para tratar de asuntos de sumo interés.

Este reto se mantiene hasta el jueves, día 13, y se ruega a quien lo acepte conteste por escrito de este diario.

El Racing de Usandizaga reta a los siguientes equipos: al Rayo, de San Francisco; al Rayo de Ategorrieta; a la Flota de Gros y al San Pedro de Arriba. Se jugará con el primero que acepte en el Hipico, el domingo, a las tres y media hora de la tarde.

La contestación, por este diario.

.....

## CONVOCATORIA

COOPERADORA MUTUA "LA SALUD" Se convoca a junta general ordinaria a todos los socios de la Cooperadora Mutual de Socorros Barrenderos de San Sebastián para hoy, martes, a las seis y cuarto, y media hora más tarde en segunda convocatoria, advirtiendo que serán válidos los acuerdos que se tomen. Con los asuntos a tratar son de un interés grande para la marcha de la Cooperadora, se encare la presencia del mayor número de asociados. La Directiva.

## NAHUM - Peletero

Confecciona y arregla toda clase de pieles Paseo Colón, 15 - 3.º izda.

**Carrocerías**

**BRIZ**

Construcción, reparaciones y todo lo concerniente a la carrocería por procedimientos modernos. Especialidad en trabajos de lujo.

Usandizaga, 17-19 (Gros) SAN SEBASTIÁN Teléfono 1-30-58.

**Carlos Briz**

**Soliciten precios**

**CONSECUENCIAS POR LA BAJA DE LA LIBRA!!**

PODEMOS VENDER 30% MAS BARATO

Abrigos piel desde 90 pesetas; Renard natural desde 25; Echarpes desde 18 pesetas; infinidad de pieles sueltas, gran moda desde una peseta.

Nota: Depósito de mantones de Manila a precios de origen.

BAJOS DEL TEATRO VICTORIA EUGENIA

UNICA FABRICA DE PELETERIA

6 de Octubre

La Voz de Guipúzcoa

Página 11

## El campeonato mancomunado

## Los donostiarras vencieron rotundamente, pero el Unión sufrió seria derrota

El Zaragoza fué copiosamente batido en su campo.-Los rojillos marcaron cuatro goles a Emery.-Los del Donostia parecen formar un buen equipo.-El Logroño acusa una buena preparación.-La clasificación actual

## De pasada

## Defectos del Reglamento?

El Reglamento de Fútbol dispone cuáles han de ser las dimensiones mínimas de los terrenos de juego. Y Larzábal, podemos asegurarla, reina esa condición. Aunque muchos de los que el domingo presenciaron el encuentro Euskalduna - Donostia crean lo contrario.

Si las modificaciones al Reglamento de juego corriesen de nuestro cargo, posiblemente los rectángulos no podrían ser tan reducidos; pero los ingleses han dispuesto lo contrario.

Más de una vez nos hemos preguntado por qué ellos, que habrán observado cómo los campos estrechos y cortos no permiten desarrollar fútbol, dejan esas dimensiones. Y hemos llegado a creer que alguna razón habrá para ello. Quizá que así se consiga mejorar el dribbling o que ello obligue a que los buenos jugadores aumenten su caudal de condiciones al tener que desenvolverse ante un equipo de elementos codiciosos que apenas permitan sus movimientos. O es posible que tal condición sirva para intensificar los entrenamientos, ya que un partido en un terreno de tales características obliga a danzar durante los noventa minutos de juego.

Pero lo cierto, lo verdaderamente incuestionable, es que los partidos en campos como Larzábal no permiten desarrollar un buen fútbol. Porque el balón está fuera de juego o se lo disputan cuatro o cinco jugadores. Y así no es posible ni la combinación ni el malabarismo.

Incluso ni la precisión sirve de mucho, ya que once muchachos jóvenes, codiciosos y bien entrenados son capaces de malbaratar en su ejecución las más variadas combinaciones con sólo correr incesantemente sobre el balón.

Y así no hay modo de jugar al fútbol.

JOSÉ MURGUÍA.

## Acotaciones intranscendentales

Custodio sustituyó a Chivero. Son dos jugadores completamente distintos. Con Custodio observamos que su hermano hacía mejor labores, como extremo, que en Atocha. Y Custodio, desde luego, nos parece más hecho, más en carácter para luchas de campeonato. Sin embargo, nos parecería bien que durante el campeonato regional se le alternase con Chivero, porque el "peque" apura condiciones que durante este torneo—que se anuncia "suave"—pudieran mejorarse.

Así pues, aunque estimamos que Custodio es más efectivo de momento, creemos que el campeonato regional es propicio a que se le alterne con Chivero para que éste vaya haciendo.

Cuando dos jugadores se pegan, y el árbitro los ve, deben ser expulsados. Aunque faltan cinco minutos. Comprendemos los razonamientos que suelen acudir al magín del "nazareno" en tales casos. Pero ahora que pretendemos acreditar la clase y que se tiende a conseguir que concluyan los "equilibrios", estamos obligados a censurar mayormente lo que vimos en Larzábal. Porque Garmendia y Samperio se "acariciaron". Y creemos que el árbitro los vió.

Si los clubs no dicen nada porque se expulsa a sus jugadores por una falta tan "visible"!

A parte de que el profesional al que le castigue el club como consecuencia de su expulsión por tal motivo, tendrá buen cuidado de no reincidir.

Así es que a ver cuándo se acaba el truco habilidoso de "no ver" para no sancionar.

O de otro modo tendremos que invocar la intervención federativa.

El Zaragoza ha perdido en su campo. Y por una diferencia demasiado aplastante. El cinco a uno de la Ciudad de los Sitios tendrá poca explicación. Porque después de decirnos que iban a castigar a los indisciplinados e incluso a vaticinarlos por otros que diesen mejor rendimiento, cabe decir muy poco en tal sentido.

Y en Zaragoza no hubo dos penalties...

El Unión Club de Irún ha perdido en San Juan. Los rojillos que no habían logrado vencer a los irundarras estarán de enhorabuena.

No es difícil comprender que los del Unión, después de la ausencia de los Regueiros, no habrán podido rehacerse en tan breve plazo.

Sin embargo, confiamos en el porvenir de los del Irún.

## EN LARZÁBAL

## Euzkalduna, 1 - Donostia, 6

El partido de Larzábal apenas tuvo interés. La superioridad de los donostiarras se hizo patente desde los primeros instantes y obligó a los renterianos a multiplicarse para atender los peligros numerosos con que los azulblancos cercaban la meta del Euzkalduna.

Poco a poco, de tiempo en tiempo, el dominio traducíase normalmente en un tanto. Y también poco a poco el marcador fué señalando la ventaja en juego de los donostiarras.

Durante el primer tiempo, es decir mientras los codiciosos renterianos mantuvieron su codicia y su energía, el marcador funcionó con gran parsimonia. Pero en la segunda mitad, cuando dieron señales de agotamiento, el Donosty intensificó su dominio, cercó la portería enemiga y la bombardeó con tal insistencia que consiguió cuatro goles.

Y el partido concluyó con el resultado de seis goles por uno, favorable a los de San Sebastián.

He aquí cómo se hicieron los tantos:

A los ocho minutos del primer tiempo Albéniz aprovecha un pase de Insausti para largar un píldorazo, bien colocado, desde fuera del área. Y Benito vió, sin moverse, cómo le marcaron el primer gol.

Veinte minutos después, una zancadilla de Luis Gamboena a Albéniz, sobre la misma línea del área, fué sancionada con penalty, que Paco Bienzobas transformó en tanto.

Cuando parecía que la primera parte concluía en dos a cero, una de las arrancadas sueltas de los del Euzkalduna produjo el gol renteriano. Lo hizo Illarramendi rematando un centro del exterior izquierdo.

En la segunda parte, a los cuatro minutos, Albéniz remató un corner con fuerte chut, que Benito desvió difícilmente; pero Garmendia con oportunidad, cruzó el balón raso, colándolo en la red.

A los 23 minutos, un centro de Paquito lo remató de cabeza escapándose a Benito.

A los 38 minutos Insausti realiza un avance, driblando a tres o cuatro adversarios, y dispara un tiro formidable que Benito rechaza; pero Albéniz acude al remate y marca el quinto gol.

Dos minutos antes de que el partido concluyese un centro de Garmendia lo aprovechó Albéniz para colar el sexto tanto.

Y con el resultado de seis a uno concluyó el partido.

Los donostiarras jugaron bien, y aunque el terreno no era propicio a una exhibición de fútbol, nos agrado el equipo más que en Atocha, frente al Zaragoza.

Y en Pérez advertimos dos cualidades remarquables: valentía y decisión.

De los euzkaldunistas no podemos emitir un juicio definitivo. Se mueven bien, y en Larzábal es posible que a alguno le proporcionen un disgusto. Quizá los medios sean la mejor línea.

Illarramendi nos gustaba más el año pasado.

El juego se enturbió en más de una ocasión. Y ello es muy censurable. Unos y otros, en varias ocasiones, se buscaron, con afán digno de mejor causa, los tobillos y las espinillas. ¿Qué razón había para ello?

Los equipos:

Euzkalduna.—Benito; Maiz, Arzac; Gamboena, Berra, Gamboena; Portugal, Samperio, Illarramendi, Zalacain, Berrondo.

Donostia F. C.—Beristain: Arana, Pérez; Amadeo, Marculeta, Azpíitia; Paco Bienzobas, Custodio, Albéniz, Insausti, Garmendia.

Jueces de línea, Usandizaga y Jáuregui, del mismo Colegio.

## EN SAN JUAN

## Osasuna, 4 - Unión Club, 1

Los irundarras perdieron en Pamplona. Los rojillos, molestos sin duda por su empate con los Logroño, trataron de mejorar su prestigio y lucharon con coraje extraordinario hasta vencer a los que ellos tenían por invencibles.

Los fronterizos dieron sensación de poco conjunto. En la delantera sólo Urtizberea y René parecieron peligrosos. Y en la línea media sus

elementos no dieron muestras de gran competencia.

En cambio, medios y delanteros navarros hicieron gala de una cohesión extraordinaria y con ella y con un entusiasmo de igual grado lograron imponerse a sus adversarios, dominarles netamente y vencerles en buena lid.

Los unionistas fueron los primeros en marcar a los 43 minutos, por mediación de Urizberea, que empalmó un chut formidable.

Un cuarto de hora después Oyaneder consiguió el empate.

A los 35 minutos, una mano fuera del área produce el segundo gol osasunista.

En la segunda parte volvieron a marcar los osasunistas, primero por mediación de Gil, que remató de cabeza un centro de Catachú. Y el mismo Gil transformó en gol un penalty.

¡Cuatro a uno! Un resultado contundente. Que nos hace pensar en que los iruneses habrán de cuidar de su equipo, procurando mejorarlo o acoplarlo.

Los equipos:

Unión Club.—Emery: Alza, Mancisidor; Gamboena, Zulaica, Sotés; Azcona, René, Urtizberea, Elicegui Amunárriz.

Osasuna.—Baraibar; Moreno, Mugurzoa; Villacampa, Senoiaia, Urdiñoz II; Urrizalqui, Gil, Iturralde, Oyaneder, Catachú.

Arbitro: Vallana, del Colegio Vizcaíno.

## EN EL ARRABAL

## Zaragoza, 1 - Logroño, 5

Los "mafiosos" modificaron su equipo; pero no parece que las modificaciones hayan dado efecto resultado.

Porque el Logroño, en una tarde de buen juego, les ha propinado una soberana paliza. Un cinco a uno en Zaragoza es más deprimente que el ocho a cero de Atocha.

El Zaragoza marcó a los 20 minutos, por obra de Burillo.

Pero cinco minutos después Poli marcaba el empate.

En la segunda mitad, jugando el Zaragoza sin Pequerul y el Logroño con Escalá de extremo izquierda, los riojanos marcaron otros cuatro goles por mediación de Luisín.

Los equipos se formaron así:

Logroño.—Urreaga; Alcalde Recarte; González, Mugurra, Tell; Araujo, Juliá, Escalá, Luisín, Poli.

Zaragoza.—Hernández; Gómez, Valero; Pequerul, Tomás, Rufo; Jaso, Moriner, Burillo, Juristí, Benito.

## LA CLASIFICACIÓN

Después de la jornada del domingo, la clasificación del campeonato de la mancomunidad es la siguiente:

	J. G.	E. P.	F.	C. P.
Donostia F. C.	2	2	0	4
C. A. Osasuna	2	1	1	3
C. D. Logroño	2	1	0	5
Unión Club	2	1	0	4
D. E. Euzkalduna	2	0	2	1
Zaragoza F. C.	2	0	2	1

## Resultados de la jornada

## GUIPUZCOA:

Euzkalduna - Donostia ..... 1-6  
Zaragoza - Logroño ..... 1-5  
Osasuna - Unión Club ..... 4-4

## VIZCAYA:

Arenas - Alavés ..... 4-2  
Erandio - Atlético ..... 2-1

## CATALUÑA:

Barcelona - Martínez ..... 8-4  
Júpiter - Español ..... 2-1  
Badalona - Cataluña ..... 1-1  
Sabadell - Palafrugell ..... 0-0

## CENTRO-CASTILLA-ARAGÓN:

Nacional - Atlético Madrid ..... 0-0  
Iberia - Valladolid ..... 1-1  
Castilla - Madrid ..... 0-2

## CANTABRIA-ASTURIAS:

Oviedo - Eclipse ..... 7-1  
Racing Santander - Club Gijón ..... 3-1  
Sporting - Stálium Avilés ..... 6-2

## MURCIA:

Murcia - Imperial ..... 3-0  
Cartagena - Elche ..... 4-0  
Hércules - Lorca. (No se presentó el Lorca.)

## LEVANTE:

Levante - Sporting Canet ..... 5-0  
Saquinto - Gimnástico ..... 3-2  
Castellón - Valencia ..... 2-2

## ANDALUCIA:

Sevilla - Betis ..... 4-2  
Recreativo Huelva - Malagueño ..... 2-1

## GALICIA:

Orense - Racing Ferrol ..... 0-1  
Deportivo Coruña - Eiriña ..... 4-0  
Celta - Burgos ..... 4-0

## BALEARES:

Baleares - Mallorca ..... 4-4

## Levantamiento de piedras

Ha quedado cerrada la gran apuesta de piedras entre los colosos levantadores Víctor Zabala (Arteondo) y el joven Cianzar.

## PARTICIPACIONES DE LOTERIA

## Talonarios para participaciones de Lotería

de 100 hojas ..... 1,00  
de 50 hojas ..... 0,50  
de 25 hojas ..... 0,25

## De venta en la administración de este periódico

San Marcial, 10

La Voz de Guipúzcoa

## PARA LA SIDRA

## CORCHOS Y BOTELLAS

de Insalus, Champn, Gestona, Vichy (boca ancha), Solares, etc.

De litro, a ..... 27 Ptas. 100  
De 3/4, a ..... 13 " 100  
Para tomate a ..... 10 " 100

## TARROS PARA EL DULCE.

## CORCHOS PARA LA SIDRA Y EL VINO DE TODAS CLASES Y TAMAÑOS.

Hernani

# Sorteo de reclutas para África

En cumplimiento de lo que determina la disposición de 1.º de octubre de 1925 ("D. O." número 220), se verificó el domingo el sorteo de los reclutas del actual reemplazo.

Se sortearon 1.204 mozos. De ellos publicamos los nombres de aquellos a quienes corresponderá servir en Cuerpos de guardia en África:

- 1.—Rafael Astrain Rodríguez.
- 2.—Luis Recio Olano.
- 3.—José Lasa Ormazabal.
- 4.—Hilario Iribar Amézaga.
- 5.—José Aramburu Gertra.
- 6.—Rafael Maiza Garmendia.
- 7.—Jesús Abarra Muguerza.
- 8.—José Iraola Eceiza.
- 9.—Justo Arguinesaleta Artola.
- 10.—Esteban Dolara Mendizabal.
- 11.—José Soroa Arana.
- 12.—Pedro Arismendiarreta Aramburria.
- 13.—José Odrizola Urretavizcaya.
- 14.—Francisco Alustiza Echeverría.
- 15.—Julián Alvarez Jiménez.
- 16.—Mariano Altuna Barandiarán.
- 17.—Pedro Imaz Zurutuza.
- 18.—Alberto Echenique Garmendia.
- 19.—José Aizpurua Sarasua.
- 20.—Guillermo Bastarrica Aizpún.
- 21.—Pedro Echecupia Liceaga.
- 22.—Felipe Oquina Cortázar.
- 23.—José Borda Aranguren.
- 24.—Gabriel Martínez de la Torre.
- 25.—Clemente Rodríguez Ugarte.
- 26.—Prudencio Mendiarián Arruabarrena.
- 27.—Dionisio Dorronsoro Ezcurdia.
- 28.—José Artola Lacunza.
- 29.—Jorge Oteiza Embil.
- 30.—Pedro Barba Prieto.
- 31.—Víctor Aburuza Urbistondo.
- 32.—Justiniano Pagola Izaguirre.
- 33.—Miguel Odrizola Ugartemendia.
- 34.—Pedro Cortabarriá Galdós.
- 35.—José Telosa Goicoechea.
- 36.—Macario Alcalde Arroyo.
- 37.—Ángel Lázcano Juaristi.
- 38.—Benito Ulloa Gonzalo.
- 39.—Bautista Aguirre Aguirre.
- 40.—Fernacio Padilla Echeverría.
- 41.—Anselmo Cortabarriá Arana.
- 42.—Plácido Martínez Barzosa.
- 43.—Antonio Gorrochategui Alustiza.
- 44.—Ramón Oláizola Bilbao.
- 45.—Esteban Beldarrain Otegui.
- 46.—Urbano Sagrado Cantera.
- 47.—Humberto Tobalina de Lucas.
- 48.—Martín Arcauz Arana.
- 49.—Leandro Fernández Abarrategui.
- 50.—Severiano Furundarena Beotabarrié.
- 51.—Juan Aseguinolaza Múgica.
- 52.—Daniel Zabala Dívidos.
- 53.—Sébastián Guridi Idigoras.
- 54.—Francisco Lamarain Bascuña.
- 55.—Antonio Maiztegui Ariznabarreta.
- 56.—Manuel Herrero Faúl.
- 57.—Gregorio Esteban Tífe.
- 58.—Lucas Gorostidi Múgica.
- 59.—José Salvador Amundarain.
- 60.—Juan Azkarraga Camino.
- 61.—Francisco Guerra Usabiaga.
- 62.—Pedro Iraola Zahalo.
- 63.—Juan Aróstegui Labaca.
- 64.—Eduardo Gabilondo.
- 65.—José Larrondoburu Deva.
- 66.—Silvestre Martínez Astarcos.
- 67.—Luis Berzueta Segurola.
- 68.—Juan Ercilla Pagaldá.
- 69.—Pedro Amenabar Múgica.
- 70.—José Jáuregui Mendizabal.
- 71.—Juan Larráñaga Gárate.
- 72.—Julio Maculet Jiménez.
- 73.—José Astigarraga Gárate.
- 74.—Rómulo Alvarez Mendizabal.
- 75.—José Leeuona Unsain.
- 76.—Jesús Urbina Aramendi.
- 77.—Felipe Aguirre Otaegui.
- 78.—Hermenegildo García.
- 79.—José Arrillaga Ayestarán.
- 80.—José Méndez Gutiérrez.
- 81.—Juan Avera Urdangarain.
- 82.—José Alustiza Tellería.
- 83.—Alejandro Orena Basauri.
- 84.—Vicente Labaca.
- 85.—José Elorza Carballo.
- 86.—José Loidi Marichalar.
- 87.—Dionisio Martín Minguez.
- 88.—Félix Arrieta Aguirre.
- 89.—Enrique Indarto Acha.
- 90.—Félix Ganzarain Martínez.
- 91.—Pedro Galarraga Garmendia.
- 92.—Antonio Aldanondo Urteaga.
- 93.—José Zubillaga Uranga.
- 94.—Sébastián Mendiá Mendiá.
- 95.—Sabino Aguirre Balanzategui.
- 96.—José Esnaola Múgica.
- 97.—José Urrestarazu Belardi.
- 98.—José Oloño Tejería.
- 99.—Juan García Martínez.
- 100.—Daniel Muguerza Salaverria.
- 101.—Miguel Balerdi Lizaso.
- 102.—Eugenio Artolazabal Lete.
- 103.—Ramón Jimeno.
- 104.—Enrique Iriarte Unzueta.
- 105.—Gabriel Eizaguirre Echeverría.
- 106.—Pío Sagüés Azcóna.
- 107.—Francisco Galarza Sarasola.
- 108.—Vicente Zaldúa Zufaure.
- 109.—Eduardo Aguirre Larrañaga.
- 110.—Justo Anasagasti Zulueta.
- 111.—Bautista Alberro Martíarena.
- 112.—Valentín Osuna Leánizbarritua.
- 113.—José Baldá Pagola.
- 114.—Julián Arrillaga Aramendia.
- 115.—Rafael Garro Achaga.
- 116.—Eugenio Medialdea Martín.
- 117.—Florencio Aguirregabiria Bengoa.
- 118.—Gregorio Acotina Gaziela.
- 119.—Alejandro Peña Cortabarriá.
- 120.—José Orbel Garmendia.
- 121.—Ignacio Izaguirre Salaverria.

## Noticias

A LOS ZAMORANOS.—Residentes en la provincia de Guipúzcoa se les cita a una reunión que ha de celebrarse hoy, martes, a las diez de la noche, en el bar Gure-Choko (Camino, 4), para aprobar el Estatuto por el que ha regresado la Sociedad Colonia Zamorana y designar su Junta directiva.

CÍRCULO VALLISOLETANO.—Se convoca a los señores de la Comisión de fiestas de esta Sociedad a la reunión que tendrá lugar hoy, día 6, a las nueve y media de la noche.

Siendo los asuntos de sumo interés y de muy urgente solución, por tratarse de los próximos festivales, se ruega la puntual asistencia.

## Las Bolsas

Últimas cotizaciones  
\*\*\* registradas \*\*\*

BOLSA DE MADRID		BOLSA DE PARÍS		BOLSA DE BILBAO	
FONDOS PÚBLICOS		FONDOS PÚBLICOS		FONDOS PÚBLICOS	
Interior 4 % .....		Exterior Español 4 % .....		Interior 4 % .....	
Exterior 4 % .....		Deuda Francesa 3 % .....		Amortizable 5 % 1927	
Amort. 4 % viejo .....		88,00		Ayuntamiento Bilbao 5 % .....	
5 % 1920 .....		87,50		99,75	
5 % 1926 .....		87,50		129,55	
5 % 1927 exento .....		87,50		104,00	
5 % 1927 con imp .....		71,40		107,30	
5 % 1928 .....		71,75		ACCIONES	
4 % 1928 .....		78,75		Banco de Francia .....	
4 1/4 % 1928 .....		78,75		19095,00	
5 % 1928 .....		87,50		Crédit Lyonnais .....	
5 % 1929 .....		84,00		Ranco Francés Río Plate .....	
Bonos oro 6 % .....		168,50		Ferrocarril M. Z. A. ....	
VALORES ESPECIALES		ACCIONES		Plástico ordinarias .....	
Sedul. Banco Hipot. 4 % .....		78,00		De Beers .....	
- - - 5 % .....		86,00		Goldfields .....	
- - - 6 % .....		96,50		Tharsis .....	
- - - Argentinas 6 % .....		2,64		OBLIGACIONES	
ACCIONES		BOLSA DE LONDRES		Crédit National 5 % 1911 .....	
Banco España .....		FONDOS PÚBLICOS		6 5,00	
Central .....		Exterior Español 4 % .....		75,00	
Hijo Americano ..		Consolidado 2 1/2 % .....		55 1/2	
Eso Crédito .....		War Loan 5 % 1929-47 .....		45,00	
Hipopotecario .....		Funding Loan 4 % 1960 .....		70,00	
Eso. Río Plate .....		Victor Bonds 4 % .....		84 5/4	
Duro Felguera .....		Japón 4 % 1908 .....		89 1/2	
Fabaces .....		- 5 % .....		74 0/0	
Minas del Río .....		ACCIONES		16 3/4	
Ferrocarril del Norte .....		Riotinto .....		16 3/4	
- M. Z. A. ....		Royal Dutch .....		15 0/0	
Metro Alfonso XIII .....		Shell Transport .....		9 0/0	
Azucareras .....		Mexican Eagle .....		0 5-10	
Explosivos .....		OBLIGACIONES		Francos .....	
Hisp. Americana Electrada .....		Cédulas Argentinas 6 % .....		43'60	
Mengemor .....		85 0/0		Libras .....	
Idroeléctrica Española .....		95 0/0		42'50	
petróleos .....		55,25		Dólares .....	
Electra Madrid .....		500,00		11'0675	
Unión y el Fénix .....		500,00		Liras .....	
BOLETA DE NUEVA YORK		57,00		57'25	
FONDOS PÚBLICOS		187,00		Belgas .....	
Sépticos 6 % 1955 .....		198,00		56'50	
Canadá 5 % 1952 .....		125,00		Suizos .....	
Chile 8 % 1941 .....		97,00		217'95	
British 5 1/2 % 1937 .....		89,00		Reichsmark .....	
Noruega 5 % 1944 .....		102 1/2		198,75	
Japón 5 % 1946 .....		24 1/4		Pesos argentinos .....	
ACCIONES		ACCIONES		126,65	
American Smelting .....					

6 de Octubre

La Voz de Guipúzcoa

Página 13



## MONDRAGON

## FRITOS VARIADOS

Le ha sido concedido el voto a las mujeres.

¡Era lo que nos faltaba! Eso, en lenguaje castizo, se llama "ponerse las botas"...

Sí, señor. Y lo peor es que lo primerito que van a hacer, es darnos con ellas en las narices...

¡Y qué marido se atreve a entrar ahora en un colegio electoral donde presidiendo la mesa encuentra—menudo explosivo—, a su suegra, a su cuñada y a su mujer, si sus ideas son contrarias a las de éstas?

¡Por Dios, señores! ¡Mediten bien!

El concejal republicano señor Letona, se lamentaba ante el alcalde en una de las últimas sesiones de la reiterada frecuencia con que sus enemigos políticos se dedican a introducir pasquines por debajo de la puerta de su casa.

La presidencia siempre atenta, le dijo que ya había dado las órdenes oportunas para evitar en lo posible esta clase de provocaciones.

Si el señor Letona quisiera hacerlo, le aconsejáramos que no se preocupe de eso, sobre todo teniendo W. C.

Politicamente, no digamos que es muy "higiénico". Pero, prácticamente, hay que reconocer que es papel...

En una de las primeras reuniones que tuvo el actual Ayuntamiento, el edil católico-fuerista señor Echevarría, ensalzando la obra de la Dictadura, afirmó—consta en acta—, que Primo de Rivera y Martínez Ánido fueron dos grandes hombres...

Y ahora, en la última sesión celebrada, el propio inconsciente concejal, por una actuación "legal" del alcalde, se despidió gritando que aquello era otra Dictadura...

La teoría es, señor, la de la escuela pancesta: cuando hay, conservador; y cuando no, comunista.

Por cierta subvención que el Municipio concedió hace algunos años al Deportivo local, viene éste obligado a abrir las puertas de su terreno de juego, para que los niños se solazan en él.

Recientemente, un concejal pidió el cumplimiento de ese acuerdo.

Desde entonces se han divertido tanto los angelitos, que ya no quedan puertas ni vallas en el campo.

¿Qué dice a esto el Ayuntamiento?

## DESPEDIDA DE SOLTERO

El viernes se despidió de su vida de soltero, obsequiando a sus numerosas amistades con un espléndido café en el bar del frontón, el distinguido joven Jesús Leibar Aguinagalde, que el próximo día 10 del corriente, contraerá matrimonial enlace con la bella señorita de esta localidad, Juana Garay.

La reunión, agradabilísima, se prolongó hasta horas avanzadas de la noche.

Anticipadamente enviamos a los futuros esposos nuestra sincera felicitación.—C.

## Señora

Cuando vida achicoria, exija marca "E" León: porque es la mejor.

## Felipe Jesús Charlén

(ABOGADO)

Asuntos Contenciosos-Administrativos  
SAN MARCIAL número 26 1\*

## VINOS SUPERIORES

ALMACEN DE

## JUAN GABARAIN

Teléfono 1-40-62

Calle 31 de Agosto, núm. 38.

Servicio a domicilio

P. Luño Joyería  
Relojería  
TALLER  
HERNANI, 27 Teléf. 1-22-12

## Almorranas-Fisuras-Varices

Curación radical sin operación Prostatitis - Hipertrofia prostática. Tratamiento científico sin dolor ni operación. Curación de todas sus molestias. Angel de Garaizábal (médico). Clínica: Florida 17 - VITORIA



HERNANI. — Despedida de soltera de la señorita Tiburcia Garín, celebrada en la popular fonda de Joshe-Mari, de Hernani. (Foto Gueréquiz.)

## "La Voz" en Rentería

## NECROLOGIA

Estuvieron concurridísimos el entierro y funerales por el alma de la malograda señorita Carmen Uranga Arza, prueba indudable de las amistades y simpatías existentes en la villa y fuera de ella, pues vimos muchas personas forasteras, por la finada y su apreciada familia.

Lujosísimo féretro, encerraba el cadáver y sobre la tapa destacaba un hermoso ramo de flores blancas, ofrenda de la familia.

Reiteramos con tan doloroso motivo nuestro más sincero pésame a la familia doliente, deseándole resignación para sobrellevar tan irreparable desgracia.

## MUNICIPALERIAS

Nos hemos enterado con satisfacción que el Ayuntamiento, y principalmente la Comisión de Fomento, se preocupan del asunto de la enseñanza que apuntábamos en una de nuestras últimas correspondencias. Siempre hemos mirado con particular predilección tan interesante problema y deseamos fervientemente que las gestiones que se proyectan para impulsar este vital aspecto de la popular educación y cultura, alcancen el éxito que merece, en bien del nivel cultural de Rentería.

También es de justicia consignar pláسمes a la Comisión de Luz y Agua. Su labor callada y tenaz desarrollando el plan de mejoras que se convino realizar en la Central de Erefiozu, va dando su fruto y desde hace una temporada puede observar el vecindario la sensible mejora en la calidad del alumbrado eléctrico, que antes dejaba bastante que desear y ahora luce con el voltaje correspondiente para que se vea bien y no haya quejas del público, que es el ideal de los administradores municipales.

—Y para que no todo sean alabanzas vamos a poner algo de acbar, un poquito más, en esta sección, refiriéndonos al acuerdo tomado en la última sesión por el que se prohíbe terminantemente cortar helechos en la zona de protección o cierre de los manantiales de Eldotz.

Este acuerdo se ajusta estrictamente a la concesión y condiciones que puso la Junta Provincial de Sanidad en su día, para evitar la contaminación de las aguas potables de que Rentería se surte.

Però como es el caso que dentro de este cerrado existen parcelas de varios propietarios a quienes se prometió permutar sus terrenos con otros comunales situados fuera de la zona, recordamos que en sesión de 12 de diciembre de 1930, se trató de este asunto, leyéndose un acuerdo de la Comisión Provincial, la que basándose en un informe del servicio forestal, que decía que por no existir conformidad absoluta entre los interesados en favorecer al arbolado y ser un ingeniero de Caminos en vez de uno de Montes el que tramitó el expediente, procedió anular el proyecto de permutes acordado por el Ayuntamiento de Rentería. Asimismo, se hicieron en aquella ocasión algunas apreciaciones acerca de la intervención del personal del servicio provincial forestal, en este asunto.

Pues bien: a pesar del tiempo transcurrido desde entonces, todo sigue igual, siendo perjudicados a todas luces los colonos que cedieron sus terrenos a cambio de permutes.

tas que no han podido realizarse aún legalmente, con gravísimo perjuicio de estos pobres "casheros", para quienes el hechizo es una primera materia en su explotación agrícola, destinada, como se sabe, a cama de sus ganados.

Y ya que a las industrias se les da toda clase de facilidades dentro de la población, bueno es que a los habitantes rurales no los desatendamos, en sus más perentorias necesidades.

Creemos que la primera autoridad local debiera ponerse al habla con la primera autoridad administrativa provincial, para resolver rápidamente este caso de absoluta justicia, cuya tramitación duerme, por lo visto, esperando el impulso o ayuda de algunos hombres de buena voluntad.

## EN EL CÍRCULO DE COALICIÓN LIBERAL

Celebróse el sábado último la anunciada junta general para tratar de la dimisión de la Directiva, presentada en bloque.

Como estos asuntos de orden interno no tienen interés mayor fuera del Círculo, hemos de consignar con complacencia la noble y levantada actitud de la Junta saliente, la que al estimar que su gestión pudiera haber sido nociva para el desarrollo y vida de la Sociedad, sacrificando su amor propio en aras del ideal, ha tenido el gallardo gesto de resignar sus poderes en la Asamblea, la que por mayoría de votos designó la siguiente Junta Directiva:

Presidente, don Luis Raou; vicepresidente, don Policarpio Huici; secretario, don Ildefonso Polo; tesorero, don Erazio Bengoechea; vocales: don Manuel López, don Clemente Sorondo, don Apolonio Picaza, don Castor Expósito y don Niceto Vassart.

Hay que reconocer lealmente y no nos duelen prendas, ya que fuimos adversarios de su gestión, que la saliente Junta demostró en todo momento actividad, entusiasmo y deseo de acertar.

Que la nombrada recientemente labore con éxito es lo que deseamos, para que la perfecta unión y concordia reinen entre la democracia renteriana, de la que es solar antiguo este Círculo de la Coalición, único en la provincia, que acoge a todo el que se llame y sea verdaderamente liberal, sin preguntarle por su etiqueta de grupo, en una amplia comprensión de solidaridad democrática, ante el enemigo común, que ciertamente andaba algo alborozadillo pensando en que este núcleo liberal era tan ingenioso como para dejarles el campo libre.

Ilusiones que deshace el sentido común, al servicio del ideal que hasta ahora nos ha unido y confortado en la lucha contra la reacción!

## ENFERMO

Se halla retirado hace algunos días nuestro buen amigo el doctor Correas, a quien ocioso es consignar deseamos un rápido y total restablecimiento.

## LOS QUE VIAJAN

Marchó a T. de la villa nuestro amigo don Manuel Añón.

## NOMBRAMIENTO

Ha sido agraciado con la designación para ocupar la plaza de interventor del Ayuntamiento de Fuenterrabía, el joven renteriano don Emiliano Garmendia, a quien felicitamos con este motivo.—C.

## ELGOIBAR

## POR LOS OBREROS SIN TRABAJO

Por noticias particulares que tenemos sabemos que la Diputación de Guipúzcoa ha contestado al escrito que el Sindicato Metalúrgico de esta villa cursó a la misma por conducto del Ayuntamiento, interesando la realización de algunas obras en proyecto, entre ellas, la carretera por la margen izquierda del río Deva, para de esta forma dar ocupación a los numerosos obreros que por falta de trabajo se hallan en la calle.

La Diputación ha tomado muy en consideración la petición del Sindicato Metalúrgico, por lo que manifiesta hallarse conforme a llevar a cabo la construcción de la susodicha carretera, siempre que el Ayuntamiento de la localidad se avenga a contribuir con la mitad del coste total de la obra.

Se dice que aproximadamente el coste total sería de un millón de pesetas.

No hay duda alguna que de llevarse a la realización este proyecto de carretera, resolvería por el momento el problema del paro.

## VIAJES

Se encuentra en ésta, pasando unos días, procedente de San Sebastián, don Segundo Garbayo.—C.

## Compañía de los Caminos de

## Hierro del Norte de España

Esta Compañía pone en conocimiento de los señores portadores de obligaciones de la misma, que el día 18 de septiembre de 1931 y siguientes se han celebrado los sorteos para amortización de obligaciones correspondientes al vencimiento de 15 de noviembre de 1931.

El detalle numérico de las obligaciones amortizadas y los puntos de pago se publican en la "Gaceta" de Madrid del 20 de septiembre de 1931, y se consignan en un estado que se facilita gratuitamente, previa petición, a quien pueda interesar su contenido, en las siguientes dependencias de la Compañía:

Jefe del servicio de la Contabilidad Central: Estación del Príncipe Pío (Madrid).

Oficinas de Títulos instaladas en las estaciones de Barcelona y Valencia.

Pagadurias de la Empresa en las estaciones de Valladolid, León, San Sebastián y Zaragoza.

Madrid, 18 de septiembre de 1931.—El secretario general de la Compañía, Ventura González.

## La Ferretera Guipuzcoana

PRINCIPE, 35

Jaulas, persianas, heladoras, hules. Menaje de casa y mesa, cuchillería, cubiertos. Sección de avicultura.

## Academia de corte

En quince días se compromete la señora Eugenia Iza a enseñar a cortar a sus discípulas toda clase de prendas (blancas y de color) de señora y caballero y niños. Sistema práctico y más moderno. Se habla vasco y castellano.

San MARTIN, 29, cuarto, izquierda

## SECRETAS - PIEL - VIAS URINARIAS

Dr. J. SENRA

EX MEDICO MILITAR

Clinico de la profilaxis antivenérea  
Consulta, de 11 a 1 y de 4 a 7  
SAN MARTIN, 52, 1.º Izqda. — Telf. 1-32-42

## Garganta, Oídos, Nariz

M. de PATERNINA

Fuenterrabía, 50.—De 3 a 5.—Telf. 10-7-14.

## RAMON JUSUE

Especialista en enfermedades de la mujer y partos. Consulta, de tres a cinco.

CAMINO, 4, segundo. :: Teléfono 1-40-90

## Clemente G. Múgica

VIAS URINARIAS

Consulta, de tres a seis

PRIM. 27, segundo — Teléfono 14-8-09

## NOVIOS

MUEBLES-TEJIDOS

Contado y plazos Casa de confianza

IDIÁQUEZ 6 "LA AMÉRICA" ID'IAQUEZ, 6

## RECAMBIOS MECANICOS

PARA

CITROEN - FIAT - RENAULT - BERLIET - CHEVROLET y DODGE

Teléf. 1-17-70 CASA EGIDO Urbieta, 53



## MOVIMIENTO DE BUQUES

Entró en nuestro puerto el domingo el barco "Lagun-bi", en lastre procedente de Bilbao. Ayer entraron el mixto "San Jorge" y el velero "Astelena", los dos también en lastre, procedentes de Zumaya.

No hubo ninguna salida. El velero "Barquerio" quedó cargado con cemento, para zarpar cuando haya viento favorable.

En Pasajes. —En este puerto no se registró ayer ninguna entrada de buques mercantes.

Salieron el "Alun Bank", en lastre para Rotterdam, y el "Magdalena", con carga general para Bilbao.

## LA PESCA

La mañana de ayer fué tranquila en la Jarama. Desde las primeras horas de la tarde fueron llegando a puerto los vaporcitos y motoras que regresaban de la mar. Unos traían, como en días anteriores, mucha akula, pescado que no dejó de llegar hasta bien entrada la noche. Otros vaporcitos trajeron también regular cantidad de atún.

Los vaporcitos de arrastre trajeron a puerto mucho pescado. Fué una excelente jornada para ellos.

En la Pescadería. —Ventas efectuadas en la mañana de ayer, con los precios que rigieron al detalle: merluza de primera, 622 kilos, a 4 y 3'90 pesetas el kilo; merluza mediana, 164, de 3'55 a 3'30 la grande, y 2'65-2'60 la pequeña; pescadilla, 2'70, a 2'20 la de bou y 1'95 la de pareja; gallos, 370, de 4'40 a 2'75; atún, 1'40, de 1'80 a 1'50; bacalao fresco, 49, de 1'55 a 1; cabras, 21, de 1'70 a 1'20; congrio grande, 160, de 2'45 a 2'05; sapos, 200, de 1'60 a 1'05; ordinarios, 2'31, de 0'25 a 0'15; langosta, 480.

## MAREAS DE HOY

Pleamar: A las 10'21 de la mañana; a las 11'12 de la noche.

Bajamar: A las 4'5 de la madrugada; a las 4'6 de la noche.

## EL TIEMPO

Datos facilitados por el Observatorio del monte Iguelo. —Presión al nivel del mar: 1.021'6 milibares.

Temperatura del aire a 1'20 m.: 23'8.

Humedad: 35 por 100.

Tensión del vapor de agua: 10'5 milibares.

Dirección del viento: Sur-Sureste.

Velocidad: 10'4 metros por segundo.

Nubosidad: 2 décimos.

Estado de la mar: Fondo muy ligero.

Meteoros: Bruma por mar y en los valles.

Temperatura máxima: 23'8.

Temperatura mínima: 13'1.

Lluvia: Nada.

Recorrido del viento: 300 kilómetros.

Insolación: 7 horas.

Evaporación: 1'5 m/m.

Situación atmosférica a las siete de la mañana: En dirección Sureste a Nordeste existe un anticlón, que se extiende desde Canarias al centro de Europa. Al Noroeste del anticlón la presión es baja y se notan varios mínimos: uno al norte de las Azores y otro al oeste de Noruega, son los más importantes.

El tiempo va a empeorar sobre Inglaterra, pero el influjo de las áreas de mal tiempo no se extenderá todavía hasta Guipúzcoa o lo hará muy débilmente.

En el Cantábrico el viento sopla del Sur, fujo, y hay ligero mar de fondo junto a la costa. Tiempo probable: Viento del Sur a Sureste, moderado. Cielo nuboso. Mar rizada. —Dóporto.

## No gaste su dinero inútilmente!

Su máquina de escribir, vieja o defectuosa, quedará como nueva por muy poco dinero. Pídanos presupuesto para reparación o reconstrucción de su máquina (cualquier marca).

Taller por mecánicos especializados. Abonos de limpieza, cintas, papel carbón, etc. REMINGTON.-Valentin de Vega.-Telf. 14.048

Fuenterrabía, 3. — San Sebastián.

N.º 95.

## EL SECRETO DE MATILDE

— por HENRI GERMAIN —

Este obra ha sido autorizada para su publicación por la CASA SOPHNA —

Iba vestida con un extraño traje azul, cuajado de estrellas y lentejuelas de oro y plata, no desprovisto de cierta riqueza aparente.

Oyóse en la multitud un murmullo de admiración.

La joven estaba verdaderamente admirable con su original vestido confeccionado por ella misma y con sus largos cabellos flotantes sobre sus hombros...

—Vamos, señoras y señores—dijo Juan—. Entre ustedes a consultar a la bella reina... Cada consulta sólo cuesta veinticinco céntimos...

Entraron dos mujeres jóvenes.

Mirka, después de alargar un pequeño plato y una vez aquellas depositaron el precio de la consulta, les dijo, en tono profético, algunas palabras de doble sentido, que podían interpretarse de distintas maneras.

Después, muy hábilmente, dijoles, para terminar, las siguientes frases estudiadas de antemano:

—Un día encontrarán ustedes en su camino un niño de siete a ocho años. Este niño se llama Máximo y su aspecto es delicado. Cuando le encuentren ustedes, avisen en seguida al alcalde del pueblo más próximo... Porque este niño perdido es hijo de un gran príncipe del

## ANUNCIOS ECONOMICOS

PRECIO POR SUSCRIPCIONES  
— UNA PESETA —

INFORMANDO LA ADRESA  
— 1.00 PESETAS —

A COMPRAR bien. Básulas nuevas y ocasión; arcas caudales. Reparaciones. No confundirse. En Casa Samsó, San Martín, 58.

A COMPRAR bien y barato; muebles nuevos y usados, objetos de ocasión. Precios sin competencia. Iñigo, 12.

AFICIONADOS. ¿Tenéis un buen cliché que os gustaría ampliar? Antonio. Aldamar, 34.

AGENCIA P. Escuelas, 5. Necesito cocinera joven, Paris, matrimonio solo; gran sueldo. Teléfono 12-1-91.

AGENCIA B. Pastor "Vascongada". Centro de colocaciones informado. Ofrece 8.000 sirvientes todo, cocineras, doncellas, etc. Tlf. 11.306.

AGENCIA B. Pastor. Coloca gratis chicas informadas, botones, criados. Urgen 20 niñas, amas. Teléfono 11-3-06.

AGENCIA B. Pastor. Ofrece 5 buenas nodrizas, doncellas, criadas, para viajar; chicas Madrid, Barcelona, Paris, Burdeos; Stas. francesas.

AGENCIA B. Pastor. Ofrece Sta. inglesa, francesa, españoles; urgente chicas pensión, cuidar niños, amas secas, 50 cocineras. 11-3-06.

AGENCIA de Gros. Urgen doncellas, cocineras, muchachas para todo, niñas, informadas. España y Francia. Teléfono 10-8-20.

AGENCIA Larramendi, 6. Ofrece cocineras, doncellas, niñas, amas, chóferes. Teléfono 12-9-59.

AGENCIA P. Escuelas, 5. Necesito cocineras, doncellas; pinchas Biarritz, San Juan de Luz; grandes sueldos. Teléfono 1-21-91.

ALFOMBRAS. Sala, salita y salón. Precios de liquidación. Sábanas, colchas, mantas. "Petit Paris" Urbíeta, 39.

ALQUILARIA casa campo con terrenos, junto a estaciones Norte, entre Rentería y Andoain. Informes: Atocha, 1, 2.º; J. Alonso.

ALQUILASE amueblado, bonito piso en Ondarreta; calefacción individual. Razón: Teléfono 14-3-68.

ALQUILASE piso en "villa". Recibidor, cinco habitaciones, baño, etc. "Villa Ramonita". Alto de Aldapeta.

ALQUILO dos habitaciones amuebladas, exteriores, para dormir solo, o con derecho cocina, cerca Concha. Hernani, 8, 4.º derecha.

ALQUILO garajes, temporada invierno, muy baratos. Félix Goñi, calle Matía. "Villa Aracadia". Teléfono 14-2-62.

ALQUILO gabinete alcoba con 3 camas, cocina independiente, o gabinete solo. Razón: Puerto, número 1, bajo.

ALQUILO habitaciones para 2 amigos; camas y limpieza, 1 pta. cada; otra, independiente, 35 ptas. mes. Usandizaga, 18, 3.º Izq.

ALQUILO habitaciones grandes para oficina. Fuenterrabía, 3. 2.º

ALQUILO "villa" amueblada, Campos Elíos (Martutene). Razón: San Bartolomé, letra Q, segundo, derecha; de 10 a 4. Telf. 1-05-58.

AMPLIACIONES, reproducciones, recordatorios; siempre las mejores y más económicas. Antonio. Aldamar, 34.

AMUEBLADO traspaso piso segundo, cinco camas, comedor, baño: todo completo 2.000 ptas. Razón: Fuenterrabía, 36, comestibles.

ARMARIO con luna viselada, se vende barato. Peña y Goñi, 10, portería.

ATENCIÓN viajeros. Reducción de precios para invierno, mesas individuales, tomaránse estables. Loyola, 3, 1.º

BATAS SEÑORA, sobre medida; entrega inmediata. Almacenes Almeida. Miracruz, 6; Pescadería, 12.

BODAS. Los mejores retratos, Antonio. Aldamar, 34. Teléfono 13-4-45.

CANARIOS flautas. Seiffer legítimos, alemanes, cantando; precios de catálogo, se venden. Exposición feria Amara.

CANARIOS holandeses y loros hablando, colección de aves exóticas, se vende. Precios catálogo exposición feria Amara.

CAPELLAN. Clases particulares 1.º enseñanza; estudios especiales; preparación ingreso bachillerato, magisterio, etc. R. y Cajal, 5, 1.º

CASA REZA. Sastrería fina, géneros novedad, al contado y a plazos. Paseo Colón, 19, primero, izquierda. Teléfono 1-08-10.

COCHE "FORD", poco usado, vende, económico, a toda prueba, conducción interior, bien equipado. Salguero. Mayor, 6.

COCHES niños. Arreglos económicos. Se hacen capotas, tapizados, pintura, cinturones y accesorios. Buen Pastor, 13, carpintería.

COMPRA-VENTA máquinas "Singer". Reparaciones, piezas. Compro papeletas de "Singer". Plaza Escuelas, 1. Vaciador.

COMPRA-VENTA. M. Singer modista, papeletas Monte, gramófonos, discos, bici, auto, cuña niño, radio 3 lámparas. Urdaneta, 4.

COMPRA-VENTA ropas y toda clase objetos arte, antiguos y modernos, gramolas, discos, alhajas y papeletas Monte. Alfonso VIII, 5.

COMPRO oro, plata, platino, brillantes, papeletas Monte, mantones Manila: pago todo su valor. Vda. de Romero. P. Guipúzcoa, 5.

COMPRO oro, platino, brillantes, esmeraldas, alhajas y papeletas del Monte de Piedad. Legazpi, 9. "Al Centro de Ocasión".

CORTADOR zapatero, se necesita, con buenos informes. Escribir a esta Administración a iniciales A. A.

CRYSLER. Conducción interior, se vende. Colón, 93, IRUN.

CHECOS, los mejores precios. "Petit Paris" Fábrica de impermeables y trincheras Zehcaco. Urbíeta, 39.

—Oh, no se apure usted! Todavía no le acuso. Hablo a usted así, porque tengo la seguridad de que el autor de la desaparición de mi hermano, así como del robo cometido en Essomes y de la pérdida del niño, es, aparte de los cómplices que pueda tener, un hombre...

—Un hombre! ¿Usted le conoce?

—Sí... Y usted también. El autor de la muerte probable de mi hermano, se llama Dalbret...

—¡Dalbret! exclamó el agente de negocios, fingiendo gran asombro. —¿Es posible?

Y Darlou fijó en su interlocutor una larga mirada escrutadora.

Su corazón latía a impulsos de una especie de temor ansioso.

—Sí; Fernando Dalbret—repitió Aristides—. Y, además, conozco a uno de sus cómplices. Este es Eugenio Lafflotte, llamado Bibi-la-Taupe, su socio de usted.

—Mi enhorabuena, señor—repuso Darlou, dueño ya de sí mismo por un esfuerzo de voluntad—. Parece usted admirablemente informado...

—No se moleste usted en disimular, señor Darlou. La justicia, informada por mí, practica actualmente averiguaciones... Y acaso resulte de ellas alguna molestia para usted.

Darlou palideció; sus manos temblaron ligeramente.

—Ahora, escúcheme. Como dije a usted, he venido a solicitar los servicios de usted. ¿Está usted dispuesto a servirme?

—Y el millonario, para quien no había pasado desapercibida la turbación del hombre de negocios, dirigió una mirada que éste no pudo sostener.

—Desde luego—murmuró al fin, Darlou con voz firme.

—Perfectamente. Yo sólo pido a usted que me diga el sitio donde se ha refugiado Dalbret. Abriégo el convencimiento de que esto, para usted, no es difícil...

—DESEA usted cambiar la tela o el... no a su paraguas o arreglarlo? Llévelo a El Paraíso; Urbíeta, 13.

DESEO dos únicos huéspedes a pensión o sólo dormir. Se ofrece modista en casa y a domicilio. Easo, 12, cuarto, izquierda.

DISCOS eléctricos. Grandes rebajas en todas las marcas. Últimas novedades. Casa Díaz. Avenida, 3. Teléfono 1-01-52.

DISCOS eléctricos. "La Voz de su Amo", "Odeón", "Parlophon-Polydor", "Regal". Casa Díaz, Avenida, 3.

DISCOS. Soliciten catálogos y suplementos. Remitimos gratuitamente por correo provincial. Casa Díaz, Avenida, 3.

DROGUERIA Felipe. Especialidad en ceras, cremas, quina, depilatorio, mitarratas, cunas, chinches, pulgas, etc., NAY: S. Lorenzo, 12.

5 de Octubre

La VOZ de Guipúzcoa

Página 15

PRECIO POR INSERCIÓN  
- UNA PESETA -

## ANUNCIOS ECONOMICOS

INFORMANDO LA ADMÓN.  
- 1.20 PESETAS -

HACE FALTAN oficial u oficiala y aprovechanta de sastre. Usandizaga, 18, quinto, derecha.

HACEN FALTA aprovechantas y aprendizadas de sastre. San Bartolomé, letra Q, cuarto, izquierda.

HAY mallas para visillos a 0'75 m.; mallas color a 1 pta. m.; madras color a 1'90 m. cortinajes todas clases. El Paraíso; Urbina

HUESPEDES. Pensión completa o para dormir solo, en Guetaria, 15, cuarto, derecha.

INDAGUE resultados distintos procedimientos enseñanza, compare clases particulares Capellán. Ramón y Cajal, 5, primero.

JALON importante camino docente fecha ingreso clases particulares Capellán. Ramón y Cajal, 5, primero.

LENTITUD desanima escolares; intensidad adaptación, eficacia caracterizan clases particulares Capellán. Ramón y Cajal, 5, 1º.

MECANICO-DENTISTA. Se necesita aprendiz; preferible con algunos conocimientos del oficio. Razón: Olaviaga, Urbina, 1.

MECANICO y electricista, práctica, teoría, francés, inglés se ofrece industrial capital, provincia. Dirigirse A. C., esta Admón.

MECANOGRAFAS. Enseñanza gratuita. Informarán Lufón, Hernani, 27, tienda.

MESA escritorio, desmontable, roble del Norte, tallada, estilo Renacimiento, con 4 columnas, se vende. Informarán en esta Admón.

MODISTA económica. Especialidad en vestidos de señora y niña. Calle de Peña y Goñi, 4, quinto.

MODISTA. Esmerada confección. Hechura de sastre, 20 ptas.; fantasía, 15, San Martín, 51, cuarto, izquierda. Teléfono 13-3-30.

MUY BUENA MODISTA, especializada, se ofrece a domicilio y en su casa. San Martín, 7 bis, cuarto, derecha.

NIÑOS. Salen preciosos retratándolos en casa Antonio, Aldamar, 34. No temáis que se enfrien avisando antes el Telf. 13-4-45.

OBREROS: para todos los oficios, buzos, guardapolvos, bombachos. "Petit Paris", sección especial. Urbina, 39.

OCASIÓN. Por ausencia se vende máquina escribir "Remington". Paseo Atocha, letra Y, tercero B (frente a la fábrica Tabacos).

OCASIÓN. Se venden 2 mostradores de madera, con mármol, y otro todo mármol, y un toldo. Miracruz, 2, tienda.

PANTALONES para caballero y niño; mucho surtido. Almacenes Almeida. Miracruz, 6; Pescadería, 12.

PARAGUAS! Nuevos precios, nuevos modelos. Fabricamos paraguas para todos los gustos. El Paraíso: Urbina, 13.

PARA PIENSOS y cereales, trabajos en comisión, ofrécese representante colegiado. F. Unciti. San Lorenzo, 23.—PAMPLONA.

PELETERIA. Se hace y arregla toda clase de pieles. Plaza Easo, 4, tercero, izquierda. Teléfono 1-50-06.

PENSION viajeros y estables. Se sirven comidas a 3'50. Pi y Margall, 44, primero.

PERDIDA bolso señora en el Parque Alderdi-Eder, conteniendo llaves y dinero. Se ruega entrega esta Admón. Se gratificará.

PERDIDA de una cartera con documentos franceses y españoles. Celestino Gómez. Callejón de Amara, 5º, izquierda.

PERDIDA gran perro mastín, gris tigresca. Razón, Garibay, 1, 3º, teléfono 1-02-77. Se gratificará.

PERDIDA sortija de niña, iniciales A. S. Se gratificará devolución por ser recuerdo de familia. Entregar: Atocha, 0, segundo, A.

PERRO policía legítimo alemán, educado, y mono miniatura, capuchino, cara blanca, se venden en la Exposición feria Amara.

"PEUGEOT" 5-HP., se vende o cambia por coche un poco mayor. San Martín, 66, bajo.

PIANO, de ocasión, por ausencia, vendido muy barato. Ercano, 4, primero.

PIANOS. Afinaciones, reparaciones de pianos y pianolas. También acude a los pueblos. Aguirre. Ercano, 4, primero. Telf. 13-0-44.

PINTOR. Pinto habitaciones a cola, y empaperados y todo lo concerniente al ramo; precios económicos. Teléfono 12-2-43.

PINTOR. Se blanquean habitaciones a cola, y toda clase de pinturas; precios económicos. Isabel la Católica, número 6, sexto.

PROFESOR de gimnasia. Se dan Lecciones a domicilio y en su casa, muy económicas. Urdaneta, 24, quinto, derecha.

SASTRA económica. Da vuelta a trajes y gabanes de caballero y arreglo de niños. San Marcial, 37, cuarto, derecha.

SASTRE económico. Trajes a medida, vueltas, reformas; especialidad gabanes. Aguirre Miramón, 4, segundo, 2. (Gros).

SASTRERIA Económica. Trajes a medida desde 60 pesetas; impermeables "Petit Paris". Urbina, 39. Sánchez.

SE ALQUILA gabinete amueblado para dormir a matrimonio o señorita, con pensión. Atocha, T, 5º, C.

SE ALQUILA gabinete para caballero; otro para matrimonio o dos amigos. Avenida de la Libertad, número 4, segundo.

SE ALQUILA habitación vacía, económica. Birmingham, letra X, quinto, izquierda; de dos tarde en adelante.

SE ALQUILA hermoso gabinete, primer piso, baño, mirador, poca familia, solo para dormir. Informarán, Urbina, 53, 1º, izquierda.

SE ALQUILA medio piso amueblado, céntrico, muy económico. Razón en esta Administración.

SE ALQUILAN gabinetes amueblados, con o sin pensión. Ercano, 6, segundo. Telf. 13-1-61.

SE ALQUILAN gabinetes amueblados, con pensión o sin ella; hay baño, poca familia. Calle Easo, número 9, primero.

SE ALQUILAN habitaciones con o sin muebles. Urdaneta, 24, quinto, derecha.

SE ALQUILAN 2 ó 3 habitaciones con muebles o sin ellos, y se vende un gabinete. Calle Ronda, número 3, portería.

SE ALQUILA planta baja. Razón: Urdaneta, número 12.

SE ALQUILA planta baja y bodega, propia para taller o fábrica. Trueba, 4, tercero. D. Teléfono 14-0-00.

SE ALQUILA un hermoso gabinete para matrimonio o dos personas; baño y derecho cocina. Manterola, 6, 5º, derecha.

SE COMPRA por mayor y menor toda clase artículos del ramo de ultramarinos; se compra al contado. Usandizaga, 16, 4º, derecha.

SE DESEAN huéspedes desde 4 ptas., y se alquilan gabinetes a varios precios, derecho a cocina. Razón: Fermín Calbetón, 15, 1º.

SE DESEAN huéspedes, económicos; buen trato; hay baño, gas y teléfono. Easo, 12, primero.

SE HA EXTRAVIADO pulserita de perlas. Se gratificará devolución en Miracruz, 19, primero, izquierda; de una a tres.

SE DESEAN huéspedes pensión completa o solo para dormir. Razón, calle Pi y Margall, n.º 7, bis 4º, derecha.

SE DESEA tornero-mecánico, trabajo todo el año. Informarán esta Administración.

SE DESEAN modelos retribuidos en la peluquería de Juanito. Paseo de Colón, n.º 6.

SE NECESITA aprovechanta de modista, sabiendo bien su obligación, de lo contrario inútil presentarse. Plaza Guipúzcoa, 2.

SE NECESITA criada joven para todo, en casa matrimonio solo. Informarán, Miracruz, 10, B. (portería).

SE NECESITA criada para todo el día, dormir en su casa. Peña y Goñi, 11, 2º izqda.

SE NECESITA chico o chica de 14 a 15 años, presentado por sus padres. "La Nueva Faventia". Urbina, 20.

SE NECESITA muchacha joven, para todo, sabiendo algo de cocina; buen sueldo. Informarán en esta Administración.

SE NECESITAN aprovechanta y aprendizada adelantada. Urbina, 31, sastrería.

SE NECESITAN dos maniquíes de niño en buen uso. Usandizaga, 19, (mercería).

SE NECESITAN urgentemente sombrereras en la casa Vechetti, Avenida del Kursaal, número 10.

SE NECESITA socio con 15.000 ptas. para negocio en esta ciudad; tendrá casa y 250 pesetas por mes. Usandizaga, 16, 1º Dcha.

SE NECESITA una muchacha para servir en bar y una cocinera. Razón: Puerto, número 23, bar.

SEÑORITA distinguida, diplomada, se ofrece cuidar niños. No importa viajar o ir al campo, informes. Por carta N. N. a LA VOZ.

SE OFRECE cocinera sabiendo cumplir su obligación, con informes. San Lorenzo, 13, 4º izquierda.

SE OFRECE chico de 14 años con buenos informes para carnicería o tienda. Razón San Marcial, 8, (zapatero).

SE OFRECE muchacha para servir sabiendo algo de cocina, tardes libres. Razón, teléfono 1-22-07.

SE TRASPASA charcutería, sitio céntrico, renta médica. Informarán: Telf. 14-8-87.

SE TRASPASA con urgencia tienda de comestibles, por ausentarse su dueño. Informarán: Calle Mayor, 6.—PASAJES ANCHO.

SE TRASPASA n.º 2.165, banco Hispano Edelcación, abona 5% capital pagado 900 pesetas. Razón esta Administración.

SE VENDE camioneta «Chenard», 500 kilos. Informarán Campanario n.º 1, oficina.

SE VENDE carpintería mecánica, completa o por máquinas sueltas. Trueba, 4, tercero, derecha.

SE VENDE comedor, piano y máquina de escribir. Razón, Paseo de Colón, n.º 4, piso 1º, derecha.

SE VENDE lana de primera a 4'25 el kilo. San Lorenzo, número 11.

SE VENDE máquina industrial para sastre, y otra de bobina central. Informarán en esta Administración.

SE VENDEN novecientas botellas vacías de champagne para sidra. Razón, Café de la Paz.

SE VENDEN todos los muebles de una casa. Gloria, 1, 2º derecha, izquierda.

SE VENDEN 2 pisos vacíos, en 11 y 12.000 pesetas, cerca Brecha, facilidades de pago. Razón: J. Aguirre, Churruca, 6. Telf. 13-9-31.

SE VENDE una máquina de coser "Singer", bobina central, de ocasión. Loyola, número 21, portería.

SE VENDE un gabinete en buen uso muy económico. San Francisco, 13, 4º.

TAQUIGRAFIA, mecanografía, idiomas. La mayor Academia, dirigida profesora Instituto Provincial; toma alumnos. Garibay 14.

TAQUI-MECANOGRAFA, mucha práctica correspondencia francesa y española, contabilidad. Se ofrece. Carta a B. L., a LA VOZ.

TRAJES azules (buzo y bombachos); todos tamaños y precios. Almacenes Almeida, Miracruz, 6; Pescadería, 12.

TRAJES caballero y niño, paño y dril; todos tamaños y precios. Almacenes Almeida. Miracruz, 6; Pescadería, 12.

TRASPASO local amplio, moderno, céntrico, para almacén, oficina, etc.; planta baja y bodega; renta médica. R.: Café París. S. S.

TRASPASO tienda, céntrica; alquiler económico. Informarán en esta Administración.

UN BUEN RETRATO al óleo o grabado, no lo dudéis, Antonio. Véan la calidad de los retratos y tengan presente compito en precios.

URGE ojaladora. Paseo del duque de Mandas, letra N, 3º izquierda.

VENDESE "Fiat" 11-HP., conducción interior. 7 plazas, con separación, 6 ruedas. Informarán: P. Alvarez, Zabala, B, taller mecánico

VENDO caldera vertical de vapor 30 HP. en buenas condiciones, propio para tintorería o cosa análoga. Razón esta Administración.

VENDO CARRO de mano, tipo hotel; arca antigua y 4 armarios cocina. Calle Matia "Villa Arcadia". Teléfono 14-2-62.

VENDO taladro columna semi-nuevo, móvil transmisión, taladro hasta 20 m/m. Teléfono 1-28-11.

VENTA espejos y marcos. La Casa que más barato trabaja en arreglos de espejos y en colocación marcos. S. Jerónimo, 18. Tlf. 12.964.

AVENIDA DE FRANCIA. 2 :: Telf. 1-45-01

Doctor Cardenal

Médico forense y de la Casa de Socorro

de San Sebastián

ENFERMEDADES DE LOS NIÑOS

Partos :: Medicina general

CONSULTA DE TRES A CINCO

AVENIDA DE FRANCIA. 2 :: Telf. 1-45-01

Dr. E. Polit

Especialidad en OIDO, NARIZ y GARGANTA

Consulta de 10 a 12 y media y de 3 a 9

OQUENDO, 12 :: Telf. 1-12-09



FDONTON URUMEA.—Grandes partidos de peleas para hoy, martes de moda, a las tres y media de la tarde. Primero (a remonte), Echániz y Ugarte contra Arano e Iturain. Segundo (a cesta-punta), Isasi y Uriel III contra Elizondo y Ramos III.

TEATRO VICTORIA EUGENIA.—Compañía de zarzuela de Saus de Caballé. A las seis y media, la joya lírica en tres actos "Dofía Francisquita"; a las diez y media noche, la zarzuela en dos actos "La rosa del azafrán".

SALON MIRAMAD.—Sesiones de cine sonoro a las cinco y cuarto, siete y cuarto y a las diez y media noche. "Félix, operador de cine" y "Noche de redada".

TEATRO-CINEMA PETIT CASINO.—Sesiones de cine mundo continuas de seis menos cuarto a nueve y a las diez y media noche. "El perro de la pandilla" y "La última cita", seis partes.

PALACIO DE BELLAS ARTES.—Sesiones de cine sonoro continuas de cinco y cuarto a nueve y a las diez y media noche. "Los cazadores de osos" y "Esclavas de la moda".

TEATRO TRUEBA.—Sesiones de cine sonoro continuas de cinco y cuarto a nueve y a las diez y media noche. "Mickey en la cárcel" y "Al compás de tres por cuatro".

COLON CONCERT.—Varietés. Souper tango. Excelente orquesta. Abierto desde las diez de la noche. Ocho artistas. Veinte señoritas.

TABERNA VASCA.—Todas las noches grandes festivales de cabaret, actuando hermosas bailarinas de salón. Notable orquestina.

## Burdeos

GRAN TE

El periódico más antiguo de la provincia de Guipúzcoa. Por su seriedad y crédito reflejados en su historia de cerca de medio siglo, el de mayor difusión en esta zona y, consiguientemente, la mejor tribuna para la propaganda

TELÉFONO URBANO 1-00-24  
TELÉFONO INTERURBANO 1-09-89

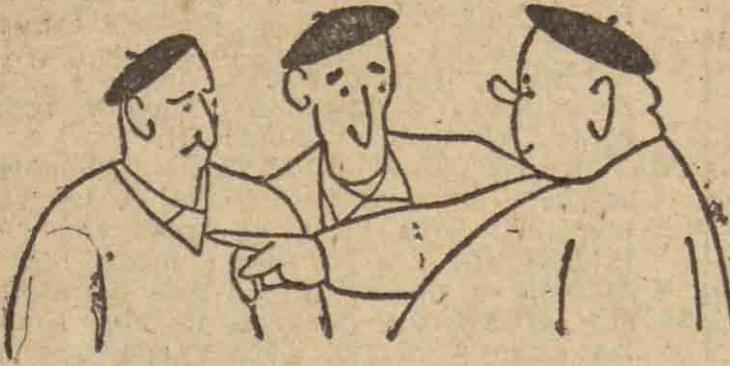
# La Voz de Guipúzcoa

DIARIO REPUBLICANO

\*\* Redacción, Administración y Talleres: SAN MARCIAL, 8 y 10. \*\*

PRECIOS DE SUSCRIPCION  
En SAN SEBASTIÁN: 5 meses, 6 pesetas; 6 meses, 12; 1 año, 24.—En EL RESTO DE ESPAÑA: 5 meses, 9 pesetas; 6 meses, 18; 1 año, 36.—En EL EXTRANJERO: 5 meses, 17 pesetas; 6 meses, 33; 1 año, 66.—En AMÉRICA DEL SUR: los mismos precios que en Guipúzcoa.

APARTADO DE CORREOS NÚM. 44  
DIRECCIÓN TELEGRÁFICA "VOZ"



## COSAS QUE PASAN

Nos ha visitado una comisión de maleteros. Estos humildes trabajadores, que al igual que los conductores de taxis, con los cuales tienen pendiente su pleito, disfrutan de todas nuestras simpatías, quieren que se aclare algo de lo que días pasados decíamos acerca de los equipajes de los taxis.

El Sindicato de Maleteros, no se opone a que en los taxis no se lleven maletas. A lo que se opone—dicen que hasta en nombre de la seguridad de los mismos conductores y de los viajeros de los taxis—, es a que en éstos se lleven baúles. Textualmente nos lo dijeron uno de ellos:

—Maletas, sí; baúles, no.

—Entonces—le preguntamos—¿cómo se compagina esto con el artículo del reglamento de taxis, en el que se establece el precio de una peseta por conducir un baúl?

—Claro está que no se compagina—nos contestaron—, pero aquí tiene usted una comunicación del Ayuntamiento, al Sindicato de Maleteros, en la que se dice que aquél artículo queda modificado en el sentido de que se les permite conducir maletas, pero no baúles. Esta comunicación lleva fecha primera de agosto último.

De modo que ya lo sabe todo el que quiere utilizar taxi para ir a una estación o para entrar, desde una estación en la ciudad. Se puede llevar la maleta y los pequeños bultos de mano. Pero en cuanto el equipaje alcance la categoría de baúl, hay que utilizar a un miembro del Sindicato de Maleteros, porque, como es natural, no puedes viajar el baúl en taxi, tampoco puedes viajar ni en coche ni en tranvía. ¡O va a pie, o va en maletero!

Es delicioso, verdaderamente delicioso San Sebastián. Aquí no nos quitamos el sueño por las cosas serias. Claro está que a última hora se arregla todo y nos hemos ahorrado preocupaciones y disgustos, pero no siempre se arregla todo bien.

Ahora tenemos lo de la "Radio". Ustedes han visto que nadie se preocupa ante la desaparición de la estación emisora E. A. J. 8.—San Sebastián? Pues sería sencillamente, algo que si no llegaba a lo vergonzoso, se le parecería bastante.

Si en San Sebastián no hubiese habido nunca estación de radio, nada habría que decir. Pero tenerla y dejar que desaparezca por falta de un puñado de pesetas, aquí donde nos gastamos tantos miles de duros en propagandas más o menos útiles y en subvenciones más o menos inútiles, sería algo que, además de imperdonable y de perjudicial para la ciudad, sería para ponernos las mejillas coloreadas por el rubor. ¡Así como suena!

No sabemos si a la hora de escribir estos renglones, existe todavía la estación emisora de San Sebastián. Según nuestras noticias, en lo posible está que ya no existe o por lo menos que esté a punto de no existir, por imposición de la Sociedad de Autores. La razón suponemos que ya la adivinarán los lectores.

Y en el Ayuntamiento—y no sabemos si también en la Diputación—, existe una petición de subvención de doce mil pesetas al año.

Esta subvención produce, porque ya las ha prodigado, una cantidad de cartas del extranjero, que asciende a varios millares, solicitando folletos y noticias acerca de San Sebastián, cuya propaganda vale muchos duros.

Ya decíamos días pasados que el Gobierno iba a acudir en auxilio de las estaciones emisoras-receptoras, creando una pequeña contribución anual sobre los aparatos que tienen los radioescuchas y destinándola a las estaciones, con la cual solucionaban su situación. Pero... y mientras tanto? Van a vivir del aire o del mar? que caiga todas las mañanas?

Nos dirigimos, más que al Ayuntamiento al C. A. T. Aquí donde ha habido miles de duros para subvencionar espectáculos de "cupléterismo", van a faltar unos pocos miles de pesetas para un elemento de propaganda como es la radio?

De esto, no debiera ni hablarse siquiera. ¡Qué cosas, Señor!

Un profesor de Instrucción Primaria, residente en San Sebastián, nos escribe una carta, que tiene mucha gracia y cuyo contenido transmitimos a los simpáticos funcionarios encargados del Negociado de cédulas personales de la Diputación de Guipúzcoa. Verán ustedes.

Este señor, contrajo matrimonio, en el mes de abril de 1879, o sea, hace la fríolera de 51 a 52 años. Tuvo la desgracia de enviarse en octubre del año pasado, cuando contaba setenta y seis años de edad, y aburra, al tomar la cédula personal para el año actual, se encuentra desagradablemente sorprendido al ver que se le impone el recargo de soltería. Y pregunta:

—A los 76 años está el hombre en con-

Asociación de Cultura Musical

El próximo lunes comenzará el curso con un excelente concierto



SAN SEBASTIÁN HACE 30 AÑOS  
6 OCTUBRE 1901. •• Celebró sesión la Diputación Provincial y se acordó adquirir 25 ejemplares de la obra de un señor inglés, que hablaba del vascuence. También se acordó adquirir cien ejemplares de un diccionario vasco, del señor Novia de Salcedo.

•• Marchó a Barcelona una gran partida de pelotaris, contratados para jugar en los frontones de aquella capital. Allí enseñaron a los naturales del país a pescar anguilas en la desembocadura del Llobregat. Y lo decimos porque éramos de los que las comíamos.

•• Para la noche de este día tenía anunciada una conferencia el doctor Moliner en el Centro de Sociedades Obreras.

•• A mediodía estuvo el infatigable doctor en el palacio de Miramar, celebrando con la reina una larga conferencia, durante la cual le expuso sus planes y le recabó su apoyo para la realización de una gran campaña antituberculosa. La reina le prometió todo su apoyo y el doctor Moliner salió de allí tan contento como salían todos, porque jamás se ha dado el caso de que una Comisión haya salido descontenta de una visita, ora regia, ora gubernamental.

•• El vicario de Zarauz dijo que el temporal iba aminando; pero el temporal, sin duda para dejarlo mal, arreó de una manera escandalosa. Los pocos forasteros que aún quedaban estaban encantados, porque ellos vinieron a ver el verano y por el mismo dinero estaban viendo el invierno. Y nunca era raro contemplar lo desconocido.

•• No parecía confirmarse que el gran pianista polaco Paderewsky viniese a dar dos conciertos a San Sebastián. Anunció en un telegrama que no podría venir hasta la Cuaresma de 1902.

•• Decían los periódicos de Bilbao que la tiple del Orfeón Bilbaíno, Josefina Chaffer, que recientemente había cantado en San Sebastián, había salido para París con una compañía de zarzuela grande, a cantar durante seis meses. ¡Seis meses y zarzuela grande en París! Que se creían ellos eso!

•• Era esperado el hijo del ministro de Estado, señor duque de Almodóvar. El viaje lo hacia desde Santander, en automóvil. Una verdadera imprudencia.

Partido Republicano Radical de San Sebastián

### Convocatoria

Para tratar de asunto de gran interés para el Partido, se convoca a los señores que forman el Comité directivo a Junta ordinaria que tendrá lugar el próximo miércoles, 7 del actual, a las siete de la tarde, en el local del Centro Republicano (calle Aldámar, 7).

Se ruega a todos los directivos la más puntual asistencia.

San Sebastián, 5 de octubre de 1931.—El secretario.

Una Liga anticlerical

Parece ser que algunos anticlericales donostiarras tratan de organizar en San Sebastián, con ramificaciones en la provincia y de acuerdo con otras Ligas análogas que ya funcionan en el resto de España, una Liga anticlerical que, manteniendo la más absoluta independencia con relación a todos los partidos políticos, pueda laborar en todo tiempo por desarrancar en nuestro país toda supervivencia de dictadura teocrática y velar en todo caso porque las autoridades y sus dependientes hagan cumplir las leyes anticlericales que nuestros gobernantes se crean en la necesidad de dictar para toda España.

Sus organizadores cuentan hasta el presente con valiosas adhesiones y para en breve nos anuncian la publicación de un manifiesto, donde darán cuenta al pueblo de sus propósitos.

Peña "Fillo"

Con motivo de cumplirse hoy, día 4 de octubre, el primer aniversario de la fundación de esta Sociedad, se reunirán en fraternal banquete los socios de la Peña Fillo, para recordar a la vez que dicho aniversario, la gran campaña realizada por nuestro presidente honorario Julián Echeverría (a) Fillo, que actualmente se encuentra en Cuba abriendo caminos en el noble arte de repartir puentazos.

Se ruega a los señores socios acudan al domicilio social para proveerse de la correspondiente tarjeta, siendo su precio doce pesetas.

El banquete se celebrará en el acreditado restaurante Amasa (Villabona).—La Directiva.

### ENTRE JAIMISTAS



—¿Qué le pasa, pues, a ése, que tan "larri" está?

—Nada. Pensar y pensar a quién dar vivas, para seguir costumbre.

(F. del Pozo.)